

新店一號啓航

不說感恩真困難。慈濟愛的醫療團隊，即將在新店萌發新芽。

歷經數年的工程期間，眼見高樓平地起，點點滴滴都是十方善士愛心的匯聚，以及慈濟人歡喜甘願地投入。慈誠隊從開挖地基就長期進駐工地，專業人員配合營建進度，非專業的就做周邊工作。

來自各地的志工，更是不分老少，輪番前來幫忙做環保、維護工地整潔、鋪地磚、填小沙粒，一路陪伴著專業包商與勞工們，雖然大家身體勞累，但是內心卻很歡喜。

此外有一群娘子軍，平日家有傭人、司機，卻鮮少有機會付出勞力，對工程事務也全然外行，她們都能放下身段，不辭辛苦地投入工地，還自我形容是「螞蟻抬大餅」，可見只要同心協力，沒有什麼克服不了的事。

無論是慈誠、委員、環保志工，還有慈青、慈少，都不缺席。在工地呈現出秩序整齊、安全兼顧，人人有事做，做到合心、和氣、互愛、協力，真是無法形容的美！

還有外國人也加入志工行列，做到手破皮、鞋子也磨壞了，他卻說很開心，因為在這裡每個人都彼此關懷、互相幫助，讓他感到一種「家」的溫馨。

未來要在新店慈濟醫院服務的大醫王及同仁們，也沒錯過建造自己家園的機會，一起參與鋪設地磚的工作。看到他們攜家帶眷來鋪，而且人人都做得很高興，這就是慈濟大家庭。

「溫柔的光來自心願，慈悲是大愛的家」；每個人本具愛心，愛的心宅就是慈悲，可以真正感動人。人人期待健康，就需要大醫王與白衣大士們共同以愛搶救生命、守護健康。社會需要愛的醫療，儘管未來還有重重困難，我們仍然堅持愛的醫療人文，發揮團隊精神。但願新店慈濟醫院，同樣成為一處菩薩道場、一塊佛國淨土。

這艘「尊重生命，搶救生命」的愛之船即將啓航，謹獻上無限祝福，但願大家有志一同，為集文明璀璨於一身的大台北地區，帶動真、善、美的醫療人文。☁



釋證嚴

《 摘自二〇〇五年二月七日志工早會、三月二十六日志工早會、
三月一日新店慈院同仁人文營圓緣 》



特別報導

疼惜南亞的淚滴

斯里蘭卡海嘯災後醫療紀實

20 | 讓希望重新萌芽

義診站的醫病與醫心

32 | 海嘯刻鑿的悲痕

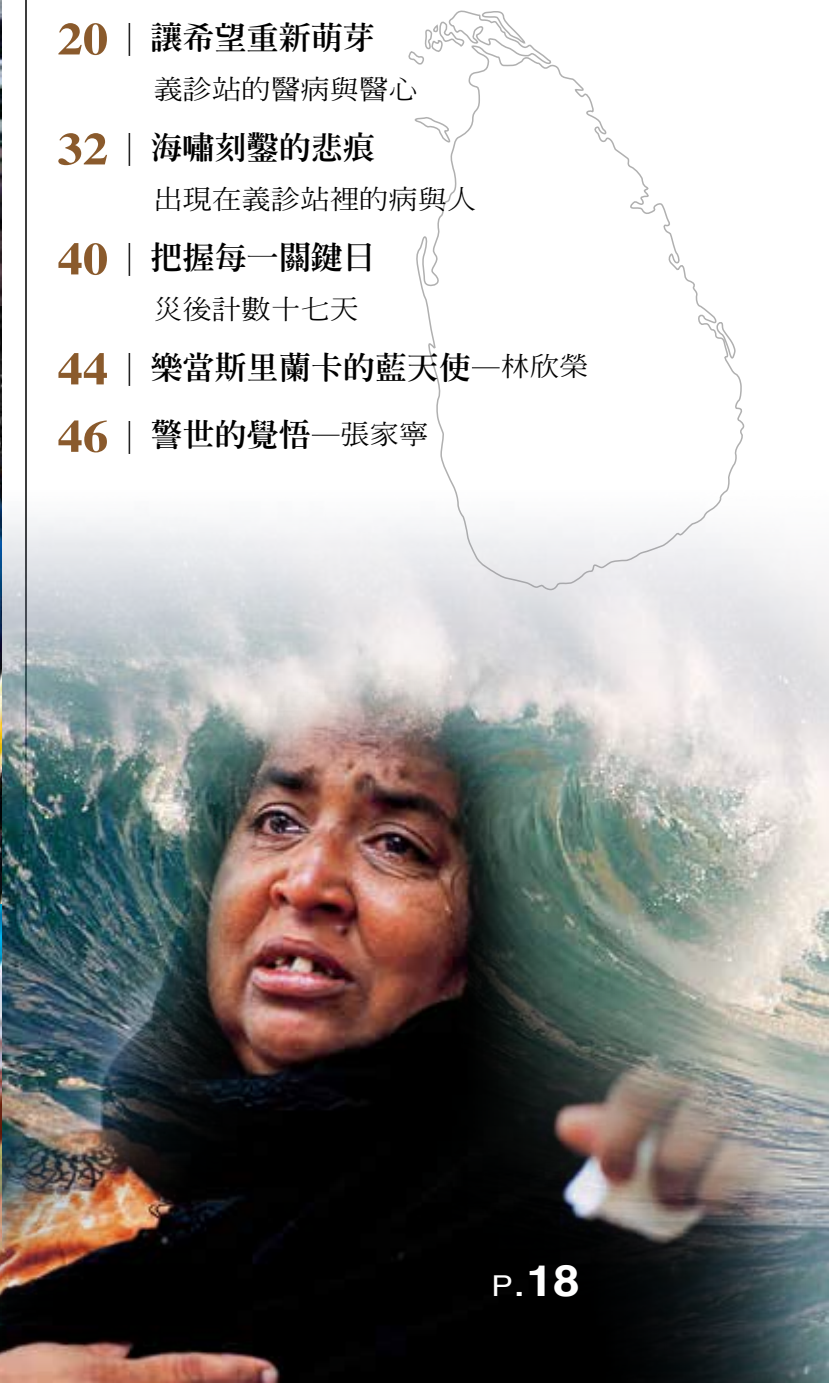
出現在義診站裡的病與人

40 | 把握每一關鍵日

災後計數十七天

44 | 樂當斯里蘭卡的藍天使——林欣榮

46 | 警世的覺悟——張家寧



上人醫療開示

- 1 大愛進南亞，真情膚苦難

發行人的話

- 6 舵手 文／林碧玉

社論

- 8 共善之力 文／何日生

交心集

- 10 前山三年居——人文再生 文／林欣榮

健康專題

- 52 【心素食儀】 年菜素食食譜

- 66 【與病毒共處】

幼兒腸道攻防戰——輪狀病毒 文／洪菁菁

主題人物

- 58 快樂開心技精湛——譔大中

大林慈院心臟外科醫師 文・圖／于劍興

- 81 【心的軌跡】慈濟醫療日誌

- 73 【愛・蓮・說】

他們在心蓮病房最後的話語 文／石世明

醫病之間

- 78 廖學和的恩人

- 89 感恩的足跡

- 91 醫情報

- 50 全球人醫紀要

- 94 全球人醫會聯絡點

P.58



P.52



P.66



心醫心傳 新食代·新煮張



【健康宣言】

新食代·新煮張

近年來，運動與影響人類的健康與疾病，肥胖、糖尿病、高血壓、血脂、尿酸、骨質疏鬆等，造成人的健康。

經濟社會發展「新時代、新煮張——探討飲食的未來與健康」，從健康、飲食內容到營養與健康，重新思考整個國民生活態度與生活。

【健康行動】

新食代 少鹽少糖少油膩，不菸不酒不懶睡
不虛不狂不暴食，不煩不慮不浪費

新食路 外出三餐隨意帶，公共場所多運動
家中環境清潔淨，專業疾病不盲來

新食願 胃口香味最健康，多食多果多健康
低糖低脂低熱量，身材輕盈不肥胖
定時定量七分飽，輕鬆有禮又健康
外賣清潔無憂，杯中拉花營養

www.tzuchi.org.tw

書法題字 董陽孜 女士 | 設計 自由落體設計



發行人 釋證嚴

社長 林碧玉

顧問 曾文賓、陳英和、林欣榮

林俊龍、張耀仁、簡守信

王立信、王志鴻、許文林

游永春、張玉麟、潘永謙

總編輯 何日生

副總編輯 賴睿伶

主編 黃秋惠

採訪編輯 楊青蓉、蘇芯右、程玟娟、陳享貝、劉芳助

網路資料編輯 羅立健

美術編輯 謝白富

感恩

香禪志工 王靜慧、林菊梅、范志興、鄭明珠、
陳雪娥、莊雪卿

攝影志工 李進榮、古亭河、洪瑞欽、顧子駿

中華郵政北台字第二二九三號

執照登記為雜誌交寄

2005年4月出版 第16期

發行所暨編輯部

財團法人中華民國佛教慈濟慈善事業基金會

醫療志業發展處公開傳播室

970花蓮市中央路三段七〇七號

索閱專線：03-8561825

網站：<http://www.tzuchi.com.tw>

製版 禹利電子分色有限公司

印刷 禾耕彩色印刷有限公司

贈書基金

郵局劃撥帳號：06483022

戶名：財團法人佛教慈濟綜合醫院

註：《人醫心傳》月刊為免費贈閱，若需郵寄，郵資國內半年八十元，國外半年兩百五十元，請劃撥至此帳戶，並在通訊欄中註明「人醫心傳月刊郵資」等字樣。

本期雜誌隨書附有劃撥單，請多加利用。

大愛路上 邀您同行

醫師類

血液腫瘤科、解剖病理科、眼科、皮膚科、急診科、牙科、中醫部、復健科、精神科、過敏風濕免疫科
各科主治醫師需具專科證書，中醫師具中西醫師資格尤佳

各類護理人員

護理專以上畢，具護理師證書、區域教學及醫學中心經驗者優先錄取

急重症單位

專科以上畢，具護理師證書、急重症加護訓練、評鑑相關證書ACLS、APLS、ANLS等證書尤佳

內、外專科助理

- 1.專科畢、具護理師執照具3年醫學中心以上臨床經驗
- 2.大學畢、具護理師執照具2年醫學中心以上臨床經驗
- 3.研究所畢、具護理師執照具1年醫學中心以上經驗
- 4.N3以上或學會專科考試通過

手術房外科助手

高中職以上畢業、男役畢、具醫技、護理相關科系或有外科經驗尤佳，需輪值三班

病房護理佐理員

高中職以上畢業、具病房服員相關訓練證書者尤佳

門診護理佐理員

高中職以上畢業、具相關護理工作經驗並熟悉電腦操作能力優先

供應中心技術員

高中職以上畢、男役畢、具醫技、護理及壓力容器實務操作證書或自動檢查等證書者優先

供應中心清潔員

國中以上畢，身心健康具服務熱誠

核醫藥師

藥師證書具臨床經驗

核醫影像處理師

大學醫學影像、影像處理或電腦資訊相關科系畢

藥師

大學以上，具藥師證書，具藥事工作經驗二年以上者尤佳

藥庫撥補人員

高中職以上，須刻苦耐勞，有強健體格能搬重物者

麻醉技術師

專科以上，具護理師（士）證書，具麻護訓練者尤佳

恢復室護士

專科以上，具護理師（士）證書，有經驗者尤佳

物理治療師

大學畢具證照教學醫院級以上工作資歷二年以上

職能治療師

大學以上備證照且具生理與兒童職能治療技能者任職教學醫院級以上者尤佳

語言治療師

大學畢，具聽語學會正會員資格

呼吸治療師

專上或大學醫護相關科系畢業，具呼吸治療師證書或特考資格，具醫學中心工作經驗者佳

呼吸治療護士

專上或大學醫護相關科系畢業，具護理師證書，對呼吸治療有興趣，有加護病房或呼吸治療相關經驗者佳

呼吸治療科書記

專上或醫療相關科系畢，有行政文書及英文能力，具統計資料整理經驗者佳。

神經內科技術員

護理、醫技或放射系畢，具相關工作經驗者佳
心功能檢查、心導管技術員、具相關工作經驗者

聽力檢查技術師

大學以上聽語系畢或醫護相關科系，需有聽力師資格

前庭功能檢查技術員

大學以上或醫護相關科系

醫事室主任

- 1.醫管、公衛所畢
- 2.具600床以上醫院 醫事部門主管經驗者。

醫事室專員

- 1.大學(畢)以上、醫管相關科系畢
- 2.具區域級以上醫院醫事相關工作經驗五年以上者

總務室辦事員

大學以上，具醫院相關工作一年經驗；或專科以上，具醫院相關工作二年經驗

醫工人員

醫學工程機電等相關科系畢，具醫院相關工作經驗者佳

醫管及經營分析人員(若干名)

- 1.醫務、企管、公衛等相關科系
- 2.具工作經驗者尤佳

醫品人員(若干名)

- 1.護理、醫管、企管、公衛等相關科系。
- 2.具區域教學醫院相關工作經驗二年以上。
- 3.具TQIP、THIS、ISO、醫院評鑑、問卷調查等相關經驗者尤佳

資訊人員

大學以上，具C++/Delphi/Java/.NET程式設計經驗者，熟醫療資訊作業，語Lotus Notes/DB2尤佳

社工助理 志工助理

專科以上，認同慈濟人文精神，需具文書處理word excel能力者

營養組主廚及助廚

具餐飲作業經驗、耐勞，具廚師證照者

請寄至：resume@tzuchi.com.tw

★書面履歷請寄至：

(970)花蓮市中央路三段707號

人力資源室收

信封請註明應徵「新店分院」



舵手

◆ 撰文 / 林碧玉

一陣天搖地動尚未回過神來，岸邊剎那間海水下降，不妙的巨大海浪踰越軌道接踵襲來，地震震毀建築物，瞬間傷人無數。奔跑的身影是爲了與海嘯賽跑保住生命，心急如焚用手挖趕不及即將消逝的呼吸，感受到心跳、呼吸已漸行漸遠，無奈於無法搶救親屬的生命，不得不啓動機械卻看到一具具屍體，分成片段的身軀慢慢落地，或頭顱懸吊於空中……，望著整片地面是木材？是廢鐵？仔細端詳竟是一具具趴著的罹難者，遠來的烏鴉成群落地，啄著啄著竟是啄著屍體。緊縮的心似乎碎成片片，不忍見一雙雙絕望的眼神，不忍見一滴滴眼淚串成珠，不忍無聲落淚災民？不忍見嚎啕大哭眷屬？是悲極無淚？是悲極茫然？這一幕幕人間悲劇在南亞無奈的展現。

生命的無常無法預料，親長倚門盼望度假的人兒卻無蹤影，家，瞬間消失無處覓得家人歸，一片沼澤地、一片小水塘，任一地點多少的亡魂在其中？？令人驚心動魄的那一天，正是二〇〇四年的十二月二十六日，證嚴上人蒞臨新店工地，爲感恩勞工菩薩及慈濟人，提前在工地圍爐過年，無預警的接到第一份傳真——印尼地震有人傷亡，緊接著第二份資訊芮氏七點九級地震間海嘯，往

生七百多人，證嚴上人本能的立刻站起來說：「我還是立刻回到關渡大愛台，積極瞭解災情訊息以便救援」。災情一波波接踵而來，七百人、一千人、一萬人……，一次、一次堆高罹難者數量，六萬、八萬、十六萬、二十二萬，甚至更多……。

災情一天天令人不忍，災情也一天天明朗，世紀以來第四大地震伴隨著巨大海嘯。於是乎，救災指揮中心成立，證嚴上人既要救災又要爲大家歲末祝福，心靈的煎熬無法測知，足跡環繞全島活動指揮中心，亦步亦趨隨師而行，每時每刻每天掌握災情於第一時間，隔著千山萬水指揮前線慰災民。

救災的經費需籌措，愛心的啓發運轉善的循環，「好心室」效應要推動，全球慈濟人愛心爭先恐後，「大愛進南亞、真情膚苦難」全球愛心總動員，醫院的院長、學校的校長、教授、醫師、學生、小朋友，老老幼幼在街頭，呼喚愛心不落後，送愛遠比被愛來得樂。在街頭紅燈亮快上前，駕駛朋友搖下車窗獻愛心，市場小販紛紛解囊，殘疾小販呼喚愛心箱不能沒有我的愛心，一時之間愛的天使綿綿密密，佈滿街頭巷尾，但見善心的大德隨喜布施，但見愛在街頭巷尾流動，感受到善在全球蜂湧密佈

……。喔！悲情雖歉歉溫情卻也厚濃。

因為印尼、馬來西亞、泰國均有慈濟人，在第一時間即展開救災搶救生命、膚慰災民作業，斯里蘭卡求援訊息直接而來，證嚴上人評估可行，慈濟慈善醫療團隊立刻成行，在陌生的國度裡，在第一線上悲智兼具，救急、膚慰、醫病兼醫心。在災區陸地與空中交替奔走，第一階段救急任務已完成，帳棚搭設安生安身刻不容緩，後續的大愛屋、希望工程等等，此次的賑災工作計畫深信龐大正研擬，全球慈濟人不只募款，更是遠渡重洋數萬里，接力愛的工作一波波在接續。能付出的人最幸福，救災的同仁之心懷感恩，本期人醫心傳述分明。

正當為災情所悲，家暴的事件引爆成為社會矚目的醫療倫理問題，不由感恩醫療志業同仁們，經年累月二十四小時待命搶救生命，或有車禍、或一一九送來病患，經常無家屬陪伴卻需緊急開刀，醫護同仁不畏事後被誤會，自行簽寫手術同意書，以便緊急開刀治療，搶救生命於瞬間，先開刀後找病房，加護病房沒空床，主治醫師依照嚴重度或調整或挪床位，護理人員則為加床忙碌不推卸，再累也是病人為優先，生命最寶貴。

九歲的小病患阿興並不小，體重超過

一百公斤，有一點智障，不會走路行動不便在家裡。

慈濟人訪視獲知，緊急轉介慈院，小兒科蔡主任利用星期假日下鄉家訪往診，診斷後必須住院，如何將他帶到慈院必須費周章，移動寸步難加難，不畏艱鉅慈濟人，好不容易勸動父母，同意帶到慈濟醫院大門口，醫護志工同心齊步為阿興，步步維艱苦口又婆心，如今阿興體重減輕能言語，若不是菩薩如何會有耐煩與耐心？

花蓮慈院林院長參與南亞第一線，帶動醫護同仁樣樣做，未看診前先為病患高歌一曲來互動，環境髒醫護齊打掃，往診送愛到災民府，宅即便的服務膚慰災民展笑顏。他到慈院剛滿三年，寫了一篇文章名《再生》，細述生命的意義，回歸心靈的滋長與喜悅，是誰點燃他的心燈？一群群菩薩道侶的心燈是誰點亮？心靈的舵手是證嚴上人，掌舵與否則在個人，舵手的心靈要堅定，掌舵的方向永遠不會偏，生命的希望仰賴舵手推向慧命的光明。



共善之力

◆ 撰文 / 何日生

一場南亞大海嘯幾十萬人被摧毀。不管那年少的青春正要起步，不管晚年遲暮的生命，正隨歲月邁進黃昏，都一視同仁的隱沒在滔天大浪中。

不管富可敵國之巨擘或一貧如洗的窮戶，在水的衝刷下無一能夠倖免。

不管仇恨的敵人或摯愛的親人，當災難來臨一切似乎都回到原點。

智者無法預估，愚者尚能逃脫，有權者無力超越，無權者卻能躲避。災難讓這原本弔詭的世界更加弔詭。世界重新來過，一切人爲的差距似乎都已經隱滅在海平面底下。而那懷抱著大愛的人才可能從絕望中重新甦醒。

聖經的預言諾亞方舟裡描述上帝懲罰人類的罪惡就是洪水，洪水沖走所有的罪人，只有上帝的選民諾亞及其家人活下來。災難似乎是對惡人的詛咒。然而佛教講的共業是一場災難誰也無法逃離及倖免。人類之中即使少數人爲惡，釀成之災害一樣由多數人共同承擔。

一本書叫做寶瓶同謀，作者認爲一切的事件發生都冥冥之中契合著眾人之情感及期待，沒有一件事是偶然發生，沒有一件事是沒有原因的到來。共同之願望及惡念會遭致共同之善或集體之業。

證嚴法師在南亞大海嘯之前才呼籲大家，地球是一個生命共同體，一個地方

有災難會波及到許許多多的國家，所以大家要共同行善，用大愛化災厄。這一句話說完才不到一個多星期，沒想到南亞大海嘯發生了，波及的國家多達十二個，死亡人數攀升至二十五萬人以上，數百萬人無家可歸。這場天地同悲的大災難，讓全世界都感受到極大的震撼。一場深海的地震，竟造成如此巨大的傷害。人類生命共同體的意義似乎更具體的呈現在世人眼前。

災難一發生，印尼志工立刻陪同印尼總統深入亞齊勘災，十七噸的物資立刻到達災區，慈濟租用之直升機從亞齊不斷的接出受傷民眾到棉蘭就醫，棉蘭也成立慈濟醫療站照顧關懷受傷災民。同時在馬來西亞檳城之志工也立刻趕到海邊受災現場進行關懷。熱食、藥品、心靈膚慰同時並行。泰國普吉島受害嚴重，北部清邁之志工也立刻起身飛到普吉島、攀牙府及PP島救災。

在台灣災後第三天，一支三十六人之賑災醫療團從台灣出發前往斯里蘭卡，希望能搶救生還者，安置災民。一個月下來四梯次的醫療團已經醫治了一萬兩千個病人。東南部的漢班托塔半數的災民都是我門的病人。除了醫病，發放物品之外，安心也是一個重點。海嘯造成之災後症候群遠比地震來得重大。

證嚴上人指示緊急救災、醫療、安心、安身、安生，必須同時並進。三千多個帳篷進入亞齊及斯里蘭卡災區進行安身之工作，接下來三萬多噸的大米也抵達災區進行長期之糧食供應，永久性之大愛屋也正於兩個國家規劃興建中。

前線救災，後方安全之國度，三十多個國家十萬個志工發動全世界街頭募款。慈濟志工不分男女老少，在每一個世界的街頭對著每一個愛心人士親切謙卑的鞠躬募心。每一分錢代表一份愛，每一次的鞠躬都代表一份最誠摯的祝福。一個小小的動作，一個舉手之勞的善行，讓世界又再度關連起來。當來往的行人一念悲心投下一塊錢，他就跟世界的苦難相連結，他就和世界的希望相連結，它就是災民重現生機的一份力量。

志工每走一步路，每鞠躬一次，就代表著一個生命的希望。那是一個大愛之網連結著幸福和苦難，那是一個生命共同體的展現，藉著這份無私的大愛行動，讓世界能從苦難中重新的覺醒。

證嚴上人呼籲大家走上街頭募款、募心，就是希望大家能夠愛心共聚，成為一股新的福氣，一股善的氣流，能衝掉苦難的侵襲。當共業奪走數十萬人生命的時刻，更需要匯聚世界的共善，才能

讓許多認為生在幸福之中的人，能握住貧乏脆弱的幸福。

世間多苦難，在最幸福的耶誕節左右，在愛迷人的甜蜜假期，在世界公認最美的島嶼度假，一場無情的莫名的海嘯襲來，數萬個富裕社會的觀光客就這樣走了。他們遠道來此葬生，和著衣裙和他語言膚色階層完全不同的人一起陳落海底，這一切有理由嗎？這一切需要理由嗎？

共業無可逃離，除非我們體認共善的力量，證嚴上人所言「做好事不能少我一人，做壞事不能多我一人。」「真正體會到世界的一切都是相關連的」，一個善心、一個鞠躬、一個擁抱、一個觸診、一個銅板、一個不忍，我們就和希望相連節、就和締造共同生命之良善相連結、就和人類之出路相連結，藉由這樣行動的實踐，體會到人無法單獨自絕於苦難及幸福之外，你只能選擇善或者最終被惡所吞噬！



h w h

前山三年居—— 人文再生

文／林欣榮 花蓮慈濟醫學中心院長

二〇〇四年十二月一日是我來到慈濟醫院整整滿三年的日子，一路走來的心得，可以用簡單的二字來表達，那就是「再生」。

知天命之年，身體心靈皆再生

何為「再生」？現今神經科學中最當紅的就是再生醫學。許多人到一定年紀後就容易罹患失智症、中風、巴金森氏症或記憶力減退，這些都是因為神經血管細胞隨著歲月年紀的增長而漸漸老化或退化，因此現在醫學講求的是：如何讓老化的細胞變年輕，退化的腦子變得有活力。因此我們在花蓮慈濟醫院也是以神經的再生為研究主軸。

三年前我來到慈濟醫院時是四十七歲，一個年近半百的五十歲老翁，心臟、骨骼、肌肉、肝臟、神經、細胞等，都開始步入老化，但三年來，在慈濟醫院最大的成就，就是我個人不僅僅在身體上再生，就連心靈上也得到了再生。

我在慈濟的再生可分為三部份，第一



是在神經科學的專業領域上，更上一層樓；第二是在心靈方面，接受慈濟人文的洗禮下得到了再生；第三則是同時兼備身與心的再生之下，真正讓自己融入上人所領導的國際慈濟志業體中，可謂是對我個人的重要再生。

西部恐懼白袍，東部敬重白袍

記得二〇〇二年十二月一日是我到慈濟醫院報到的第一天，當天清晨六點，即先行步入全世界慈濟人的心靈故鄉及思想的發源地——花蓮靜思精舍。當我一踏入靜思精舍，即被它簡潔樸素而莊嚴肅穆的氣氛感動。

我初到慈濟時正值成立滿三十五週年，一切都已上軌道且完全制度化，當天早上七點我與志工們一起坐在觀音殿，參加「志工早會」聆聽上人開示，之後上人邀我分享來到花蓮的心得及想法。當時分享的內容是從台北三軍總醫院來到慈濟醫院，最大的改變就是穿上了醫師工作服。由於在台北看的病人大部分是神經科病人，爲了避免病人因爲「白袍恐懼症」，看到醫師就會緊張地抖個不停，因此十多年來，在三總我都穿著搭配色彩豐富的襯衫及領帶，好舒緩病人看到醫師時緊張的情緒，後來來到慈濟，才開始穿上醫師工作服。

上人聽到我的分享隨即慈示，因爲以往一般花東的民眾，對在地的醫療缺乏信心，希望藉由整齊的醫師工作服裝，除了可以時時提醒自己的角色，是聞聲救苦、爲眾生拔病除苦的大醫王菩薩，另一方面也表達對病人的尊重，表現出的專業及端莊的形象，也讓病人充滿信心，病人的心理建設穩固了，病也就自然就好了一半。

上人輕輕一點便指出了東部醫療的一個特色。自此至今，我在慈濟上班的每一天，一定穿著整齊的白襯衫、藍西褲、黑皮鞋，打上慈濟的斜紋領帶，再套上大醫王的白袍，三年來絕不間斷；事實上，這幾年我也發覺穿上整齊的醫師工作服，的確讓病人增加了不少信心，也發現醫師只要付出真正的關心、滿臉掛上關懷的微笑(即抹上所謂的慈

濟面霜)，病人立刻能感受到醫師的愛心關心，自然也就跟著放心安心，白袍恐懼症自然就消失了。這才深刻體會上人期許大醫王們，除了有莊嚴的儀容、專業的表現、還要內心蘊含慈濟人文的道理。

不再單打獨鬥，發揮團隊力量

在醫學專業的方面，自醫學院畢業後就一直有一份理想，希望能在腦神經脊髓醫學上對人類對社會有些貢獻。所以針對過去專長的三大疾病領域：腦血管疾病(腦中風)、血管病變(惡性腦瘤)、神經肌肉退化疾病(巴金森氏症、舞蹈症、痴呆或脊髓損傷等)，在慈濟醫院期望更能有所發揮。

在腦中風治療上，過去常是一人單打獨鬥，上人就告訴我：「你不要一個人自己做，要帶團隊。」所以在慈濟從任職副院長半年到接任院長直到現在，一直朝著上人的指示——團隊醫療來進行。首先成立的腦中風團隊，成員主要是由內科徐偉成主任、外科邱琮朗主任、放射科李超群主任及嚴寶勝主任所組成，只要在急性腦中風發生的黃金六小時內送達醫院，腦中風團隊即立刻進入救腦的臨床路徑，施打一些特殊藥物來增加及恢復腦循環，以減輕腦部的損傷，甚至快速復原。三年來，這個腦中風團隊運作地很成熟，已成功地救治不少這類的病人，大大地減少一手一腳偏癱的病人數，也因此減輕了不少家庭與



盡力幫助病人贏回健康，是醫師該作的本分事。看到病患開心的笑容，得到病人的肯定，就是最好的回饋。

社會的負擔。

但，能在六小時內送到醫院的仍是少數，所以按照原訂的計畫，我們成立了「合心基因發展室」，這裡的「合心」一般人常誤以為不是應該是「核心」嗎？上人的智慧則認為；這個團隊是需要結合大家的智慧一起「合心合力」地努力，是「合」的表現。事實上「合心基因發展室」主要從研究DNA基因的密碼到RNA、蛋白質甚至細胞、動物試驗等，其中團隊成員除了需要有研究蛋白質體、細胞、基因、動物等基礎科學的專家，橫跨的臨床科別更是從神經內外科、心臟、肝臟等所有臨床科，皆可運

用「合心基因發展室」做研究，所以實在是需要結合眾心眾力，一起努力研發的合作團隊。

兩年內完成兩百位腦瘤案例

雖然慈濟遠在後山，人口並不眾多，但我們在治療腦瘤方面，這一兩年內仍完成超過兩百例的腦瘤案例，病人來自西部、南部甚至國外，代表我們的團隊是受到肯定的；我們有神經外科蘇泉發主任領銜的伽瑪刀團隊，而若對於惡性且不適用外科或放射線療法的腦瘤，我們的目標是在未來的一年內，發展基因療法來治療，設法讓惡性腦瘤的癒後從

九個月延長至二年、五年甚而更久，這是我們未來要努力去做的。

上人一開始就期許我們，希望醫療團隊能夠盡量救治一些困難或容易被放棄的病人，所以這一兩年，透過慈濟人醫會的安排，花蓮慈院也成功救治了許多在國外幾乎被放棄的困難案例。

而目前花蓮慈院更結合神經內外科、精神科、醫學神經放射影像科及合心基因發展室，共同組成「神經醫學科學中心」，主要目標是可以診斷各種疾病的致病基因，期能為個人或家族設計出客制化的基因療法、細胞療法等，目前，基礎已紮穩固了，希望神經科學團對朝著既定的目標努力快速地前進。

慈院醫療團隊走入國際

隨著上人慈善國際化的救災救難，醫療也跟著走入國際，花蓮慈院特別為此成立了多個跨科部的醫療團隊，如醫治腫瘤方面，就可結合內、外、婦、肝膽腸胃、放射腫瘤、整型外科等各科部，再加上公共衛生專家的追蹤，就很完善了；骨科團隊也救治了不少骨骼、人工關節、脊椎方面的病患，另外泌尿科團隊、肝膽科團隊也都一一形成，朝著國際化的腳步前進。

過去這三年來就是透過種種的國際個案，組合了各個跨科跨部的醫療團隊，因此建立及加深各個團隊彼此之間的合作默契及核心技術，所以，在醫療這方面真的很感恩上人的智慧，排除萬難一

步一腳印地從籌款、建院、募集醫師、到引進新技術，從區域醫院進階到準醫學中心、醫學中心，經由林碧玉副總及歷任的曾文賓院長、陳英和院長及副院長們等努力，到欣榮的接任，這一路的傳承是從個人到團隊，發展成現在慈濟醫院的規模，如今，慈濟醫院真的是打破當初一般人認為，怎麼可能在偏遠的花東蓋這麼大的醫院？怎麼能找到醫師人才建立核心技術？又如何能營造一個有醫療團隊、有志工作伴的愛的醫療環境，讓病人及家屬皆能溫馨放心地在此治療身與心？

這一切，除了團隊的力量，真的要感恩上人的智慧，帶領著所有慈濟人一步一腳印，踏實地讓理念一一達成了，慈濟醫療志業在專業上定會繼續朝著國際化、科技化發展，同時有志工相伴，營造慈濟特有的愛的醫療環境，病人在這個充滿愛的環境中治療，身與心就能夠得到很好的康復！

人文洗禮後發揮奈米良能

在慈濟，其實對我個人成長收穫最豐富最重要的，就是接受慈濟人文的再生。過去近三十年接受的醫學專業訓練，尤其是對外科醫師——尤其腦神經外科，特別有別於一般的醫學教育。要成為一位合格的腦神經外科醫師，必須被嚴格訓練得冷靜、剛毅、果決、動作迅速、膽大心細、勇於接受挑戰等特質，因為常要面臨最富挑戰性的腦血管



經過慈濟人文洗禮，讓林欣榮習得更柔軟、更有同理心地對待病患。

腫瘤開刀(即是因為腦血管壁變薄，當血壓升高，就會在腦血管交叉分支處，澎起一個凸出、壁薄的血管瘤)，必須在千鈞一髮的時間內，要做出毫無差池的判斷，再屏氣凝神地夾除血管瘤，不然稍有個遲疑、懼怕或不慎，血管瘤是很容易破裂的，造成大量的出血或不能即時迅速地止血，將會造成病人永久不可復原的傷害。

因此，這些醫學訓練將我訓練的特別剛毅，所以四十七歲剛入慈濟時，真的就像是一支硬梆梆的樹枝，要面對慈濟柔軟忍辱的文化，即上人說的「柔和忍辱」，實在是真的不容易啊！這就是上

人的智慧，他以身教帶領，教導我們如何縮小自己，將硬梆梆的樹枝縮小如奈米、微塵般地無處不在、無所不能，意即上人開釋所謂的「微塵人生」，然後再發揮出「奈米良能」，發展出各種如奈米般細微的新科技。

以往在醫學專業個案報告上，聽到的學到的總是強調個人特別努力的成果及績效，所以初來到慈濟，真的不知道如何用人文方式來表達，後來慢慢地融入學到的是分享團隊合作的成果，聽到一個個溫馨感人的善心故事，也常常聽到師兄姊分享的個案，原是貧苦無依的苦難人，身心方面殘障、環境窮困，後來

受到不相識慈濟人，菩薩般地無所求的付出與幫助，讓這些受助的苦難人在心靈上也開啓了一扇光明的門，深刻體認「知福」「惜福」「再造福」，而更能幫助其他受苦受難的同胞，甚至加入慈濟人的行列歡喜地布施。

慢慢地，許多許多這般的種子深植我心，在我硬梆梆的樹枝中也漸漸孕育出新的枝芽，做事也比較柔軟，也體會到慈濟人做慈善得智慧，時時充滿慈悲喜捨的心，做任何事都會以上人說的「甘願做，歡喜受」的心情，無所求地付出。所以有了這些慈濟人文的洗禮，也幫助我在看診時，能更用心聆聽病人心裡真正的話，用心為病人再做些什麼事。

雖然在門診看診時，我們都著白袍，而且診間很小很嘈雜，但與病人間的互動都很溫馨和樂，所以可以很快地做診斷及治療；同樣地在病房，透過醫療團隊與志工作伴，每次去查房，病人都表現地很安心；在開刀房也是，團隊也表現得非常和諧。所以經過這三年，從中體認到慈濟人文是這麼的溫馨感人，慢慢地將四十七年的習性調整過來，誠如上人所說，醫

院如道場，經過每天慢慢地磨練，將自己的良能奉獻給這些苦難的病人及家屬們。

往診、義診，醫療跟著慈善走

除了醫療外，上人的四大志業中首要的就是慈善，而上人做的慈善真的很慈悲，醫療是跟著慈善走的，在國內，上人就鼓勵我們對社區貧苦不便的病人做「往診」的服務，我常笑稱是志工頭子的顏惠美師姐，她對社區的病人都很清楚，常帶著我們去看一些真的很苦的病人，有的是中風、昏迷、或很窮苦，他們來一趟醫院就診真的很不容易，那我們就主動到他家中為他們看病給藥。

另外，對於較偏僻的部落或無醫村，我們每個月都有「義診」的服務，甚至包括國外的國際義診。



跟著顏惠美師姊走入社區往診，從醫療領域跨入慈善關懷。



院長總是親自帶頭做事、表演，獲得滿堂彩。

教育與文化，讓醫療更貼近人心

除了慈善醫療外，我也看到學校的教育文化在各地進行中，不只在印尼援助了許多中小學，在南非、大陸也都有希望工程，援建不少的中小學。當然在台灣也是，當時九二一大地震時，將近有幾百所中小學都震垮了，其中慈濟援建了五十一所受創最嚴重的學校，而且這些學校都用SRC鋼筋建材蓋得非常地牢固，上人就是希望學校及醫院，是一個守護生命及緊急救難的中心，因為當有災有難時，這兩處是最重要的地方，一個是做庇護中心，一個是守護生命的中心，所以這兩處的建築物一定是要最堅固的。

而上人也給予這些援建學校老師訓練，希望老師們能用無比的愛心來教育，上人說沒有教不會的學生，只有視老師是否用心。當然，在醫院也是有教學的環境，分別在見習、實習醫師、住院醫師甚至主治醫師，都有設計教學制度，勉勵這些資深的老師，能以愛心耐心來教學及做經驗傳承，這都是上人給我們的勉勵，我們也在逐步的進步加強中。

在文化方面則學習的更多了，來到慈濟醫院，我完成了兩本書：癲癇及巴金森氏症的書。慈濟在人文方面最重要的是有大愛電視台，而上人爲了想解決各地華人內心的疑問，而籌開了一個「慈濟與您健康有約」的現場call-in節目，爲

了這個節目，許多醫護同仁也都一起參與節目內容的製作。節目中我們接到台灣各地，甚至美國、澳洲、歐洲世界等地慈濟人的電話、傳真或是電子郵件的詢問，我們都一一地為他們解答身跟心方面的疑惑，另外，透過文化志業大愛電台，也可以將醫療方面的新科技及專業知識傳播出去，所以在電視文化方面也參與很多。

參加委員慈誠培訓，變成院長師兄

另外上人也勉勵我們，事實上各大志業是由許多的師兄師姐們護持著，我們不只應將醫療專業核心技術做好，也應該融入志工的行列，所以我也加入了慈濟委員慈誠的培訓，從培訓中更能夠看到上人為佛教、為眾生，慈悲喜捨的犧牲奉獻，更清楚地了解上人在全球四大志業所做的點點滴滴，從剛開始三十位師姐追隨的竹筒歲月，到現在全球八百萬慈濟人的規模，是如何一路走來的。目前我也完成了培訓，準備受證，所以有些師兄師姐看到我會親切地稱我一聲：院長師兄好，聽到真的有如是一家人般的窩心。

所以對於我個人，經過了慈濟的人文洗禮，也慢慢學習瞭解到人的輪迴再世的意義，有了醫療及人文的學習外，第三個就是學習如何與醫院同仁溝通，成就一處上人勉勵的愛的醫療環境。另外也需與文化單位溝通，也與國際慈善救援單位溝通，所以這方面是跨志業的統

合，整個人生看的面更廣了，不單只是醫療面，還有科技、人文等很多方面。此外，又如何能將科技、醫療、人文結合起來發揮更大的力量，就如我們研發巴金森氏症的細胞移植治療，不單只是在科技上的突破，而是會站在病人的立場，瞭解他究竟需要什麼？我們如何能讓他再生？所以有的病人吃藥就可以了，有的需要植入晶片，有的則需要更新的科技來幫忙，所以我們會密切細心的與病人互動，瞭解他的想法，會站在慈濟人文移植的倫理上思索，看看是否有其他目前醫療無法解決的方法，而提供更好的服務。

回想這三年來在慈濟，讓原本硬梆梆的樹枝開始萌芽新生，從原本是難雕剛硬的樹幹，能夠變得較為柔軟可雕，這一切，上人真的是有最高的智慧，透過上人日常的身教及言教，讓我慢慢地深刻領悟到，如何縮小自己，才能更發揮自己的奈米良能，就像是從難雕的硬樹幹，變成能雕成藝術品的柔木般。

在慈濟世界裡學到了很多人文的精髓，也讓我們在醫院帶領同仁做醫療時，能夠走的更輕鬆更穩健，朝著上人期許的國際化愛的醫院持續邁進，同時伴隨著慈善、教育、文化，再融入八大腳印，共同一起來行經，透過每一個人雙手雙眼的努力，希望人心淨化、社會祥和、天下無災無難，成就一個處處溫馨、人人感恩的慈濟世界。

感恩全球慈濟人！感恩上人！



特別報導

斯里蘭卡海嘯災後醫療紀實

疼惜南亞的 淚滴



斯里蘭卡，這千年的古國、這原本的人間天堂，從島國的輪廓而言，有人說它像顆豐熟的柚子，曾有著阿拉與佛陀的眷戀，有人說它像海洋裡的一片飄葉，在海嘯席捲後無依飄蕩，然而有另一群人說，看它像一滴眼淚，這滴眼淚是來自對生命的堅韌、對生命的熱忱、與對人性的堅持。他們不說「人定勝天」，而說「大愛無國界」，他們品嚐當地人的眼淚，分擔他們的憂愁，更看見淚光中閃閃的愛的感謝。

十二月三十日，慈濟第一批醫療賑災團離開台灣前往這相距六千公里遠的島國；在那裡，他們深入災區，也深入災民最深沉的悲痛。隨著醫療團第一手真實的日誌記載，讓我們一同走入斯里蘭卡，一同見證一次醫療有愛的歷程。

文／賴睿伶 圖片提供／經典雜誌、文發處



讓希望重新萌芽

義診站的醫病與醫心

文／賴睿伶

候診群眾看著一位身著藍天白雲衣服的異地醫師，用一種從來沒聽過的語言介紹著。花蓮慈濟醫院急診郭健中醫師扯開喉嚨說道：「我們是慈濟基金會，我們是來自台灣、馬來西亞和新加坡的志工，我們是來幫助你們的。台灣在五年前也發生過大地震，很多人因此死掉了！我們能感受你們的傷痛，特別是在地震過後，有很多人來幫助我們。

現在我們有能力站起來，我們就走出來幫助你們。台灣比斯里蘭卡還小，但是我們可以走出來幫助別人，我相信你們也可以！首先，你們一定要互相幫助，你們看！這些穿背心的都是從可倫坡來的志工，他們也是斯里蘭卡人，他們是第一批站出來互相幫助的人，請給他們掌聲鼓勵！你們也可以穿上背心，幫助別人。我們需要更多當地志工的加入！願意的人請舉手，歡迎您成為我們的家人！」



台灣佛教慈濟基金會斯里蘭卡賑災團
Taiwan Buddhist Tzu Chi Foundation Relief Team for Sri Lanka



藍天白雲進駐了漢班托塔的一角，那是位在市中心的北方，是一棟新蓋好一樓平房。週遭的環境良好，沒有海嘯過後的殘破景象，但卻有著和受災區同樣的蕭條與沉寂的氣氛。初到義診站時，雖然電力尚未接上，但處處都有窗戶，透過滲入的陽光已可以看出整個空間，嫩白的牆面彷彿剛粉刷過的一樣，房間分列於走道兩邊，格局相當方正，而尚未搬入任何桌椅的空蕩感覺，彷彿是刻意留給醫療團和志工們發揮的空間。

在義診站出門後的前方和左方(如圖一)都是廣場空地，而在建築物的最末端則有洗手間及自來水設備，廣場上的水塔第一天還沒有水，隔日在市政府的協助下注滿了清水，並在醫療團隊抵達後



的下午還接上了發電機，這樣的環境在災區算是相當「豪華」了。

初抵漢班托塔，以「大量傷患救援」規劃場地

初次抵達當地的醫療團隊，立即以「大量傷患救援」的方式開始進行場地



圖一：格局方正、空蕩的義診站，給了醫療團完全自由的規劃空間。

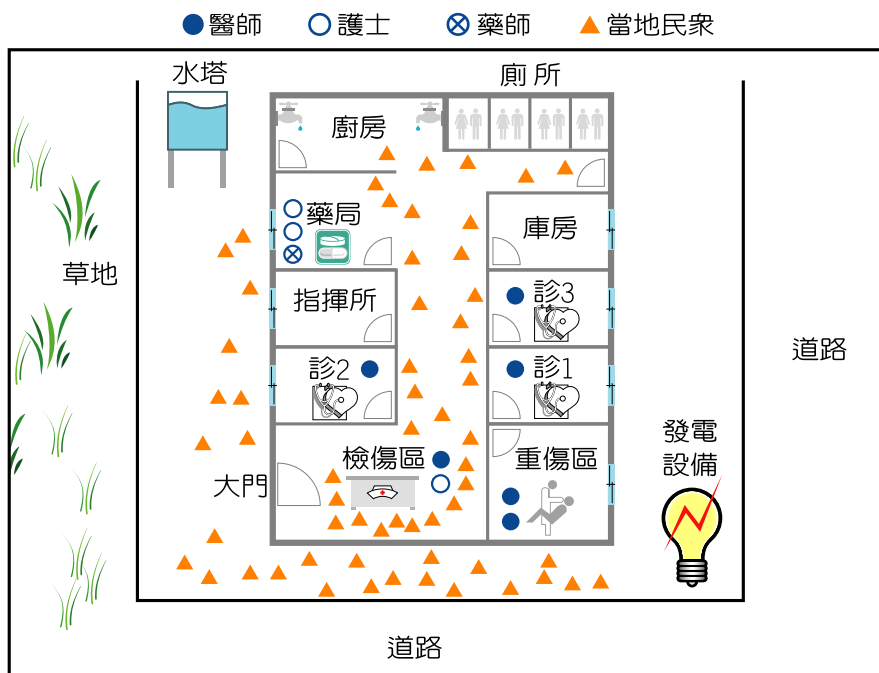
規劃，成員裡沒有一個人顧慮歸期、沒有一個人當作短暫停留，只希望一安置就成為慈濟在斯里蘭卡的賑災基地。

經過協調，一入門較大的開放空間被規劃為「檢傷區」（如圖二），空間正中央置放了桌椅，安排護理人員一名。各個房間自前到後，分別是右邊的重大外傷治療室，那裡是最常發出嘶吼聲音的地方，依序下去為第一、第三診察室和庫房。另一排則分別是第二診察室、指揮中心和藥局。花蓮慈院急診科的郭健中醫師在場地確認後，分別地貼上了標示牌，雖然上面寫的是中文或是英文，但在當地志工的細心巧思下，立即加上了當地的文字——錫蘭語。一個牌子兩三種語言，熱鬧非凡。

十二月三十一日，甫堆進藥局的藥品尚未完全拆封時，附近的病患早已將義診站團團包圍，因此醫療團領隊王立信副院長，立即指示「開始服務」，一聲令下大家各就各位，直到日落月升沒有人的雙腳或雙手曾經停過，在有限的時間與空間裡，大夥連吃飯都是站著。醫護們在診間、志工們在外圍，短短的幾個小時之內，一切就緒地令人訝異。不過當患者更加踴躍時，狀況就出現了。

看診人次增加，動線開始出狀況

首先是檢傷區；由於檢傷區位於大廳正中央，忙碌的檢傷護士常常被團團的民眾包圍，或許是初來乍到、或許是檢傷完卻尚未看診的病人，小小的廳裡常



圖二：義診站開始運作時的規劃配置圖。



透過翻譯志工的口譯，勘災義診團成員與災民有了第一次正式接觸。

常熱鬧的塞擠著一堆堆的人群。再加上檢傷的護理人員又無法看見走道上待診的人數，因此候診的人、看完診的人全都擠在狹小的空間裡，又悶又熱。

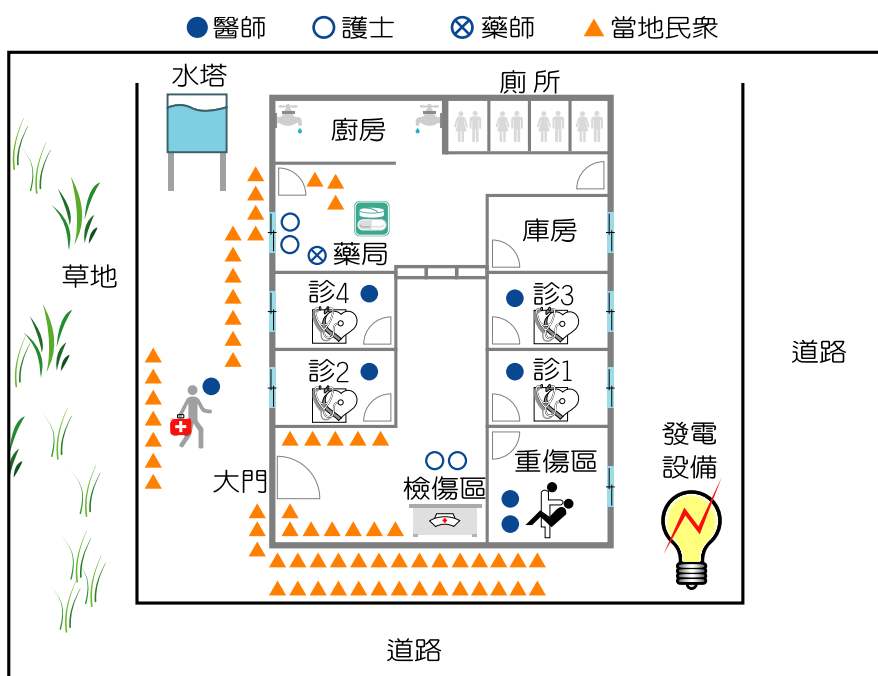
另外就是藥局；看完診的患者會直接往後方的藥局走去，尚未配好藥的病患、將領藥需要說明的病患，一群人都擠在小小的藥房裡，水洩不通地讓補給藥物的工作人員都吃力了起來，「一旦開始了就不會休息……」這次唯一的一名藥師賴俊明說。

幸好第一天有許多當地志工的協助，即使大家雙腿漸漸地開始像石塊般沉重，但仍起勁的把握時間。到了晚上，分享的時間可不能省去，整團的人熱鬧地討論著，準備將明日的義診站大翻新。

義診站大翻新

第二天，醫療團隊立即改善昨日壅塞的瓶頸。從裡到外，爲了有效控制等待的人潮，義診站開始發放號碼牌，讓站在義診站門口的志工，以叫號的方式提醒病患看診。有了號碼牌，不僅排隊更加井然有序，就連拿到後面號碼的病人，都知道可以放心地三五成群的聊天，打開心門互相安慰。

此外，在檢傷區的配置上，將檢傷的服務台改在大廳靠右下方的位置(如圖三)，不僅一抬頭就能將走廊的狀況收入眼底，還能看清大廳裡檢傷區的人群。而一張張靠牆而坐的椅子，更騰出了空間供義診說明用。



圖三：因應看診狀況更動配置，讓義診流程順暢，自然提昇醫療效益。還可以看見越來越多彩色背心的當地志工在義診站內幫忙。

「一天差不多會有兩到三場的說明，主要是讓他們知道，我們為什麼會來這裡，而又抱著怎麼樣的期待……，如同無量義經所說『苦既拔已，後為說法，令諸眾生，受於快樂』」自願承擔起說明任務的郭健中醫師說，起初為了不讓災民反感，和災民們溝通還要有平等、尊重甚至低姿態地請求。「例如一開始除了自我介紹以外，我們也會說：『我們已經很累了，需要大家的幫助』，或者是說，『我們台灣也曾經被大地震侵襲，也被幫助過；但是我們現在有能力，所以才來斯里蘭卡。相信你們也可以振作起來的……』」。

而第一天緊張的藥局，也逐漸傳出

輕鬆的笑聲，除了將原先的診間走道封起來外，也引導看完病的患者走出義診站，改由外面的窗口遞交藥單給藥局，並利用後門的走廊進入藥局取藥及進行用藥說明，領藥的人不再擠在義診站內，而每次領藥的人數不過四五人，由

不起眼的庫房，堆滿各式各樣的藥品，身兼指揮中心的重要工作。



兩位受過訓練的當地志工擔任，不僅遊刃有餘，而且有問有答的互動效果相當好。更令人欣慰的是，之後還有兩三位當地的藥師加入志工的行列，如此更是讓藥局的推動更加順利。而當藥局的工作逐漸上了軌道之後，整齊的藥物也騰出更多的空間，於是勘災醫療團將原本的指揮中心移至庫房，如此又多了一個診間，加快看病的腳步。

右圖為斯里蘭卡的災民們安靜地坐在義診站外候診。下圖為志工師兄會陪伴看診民衆，於他們等待看診的空檔，向他們介紹義診站及慈濟的相關資訊，讓他們安心。



穿上彩色背心，當地災民變志工

隨後逐一改善的不僅是在義診站內，義診站外更是規劃地詳盡完善。在靠近廣場的各個窗口，除了新設的藥局窗口外，依序還有志工招募站櫃檯，櫃檯前的大樹下，一個由紙箱子加上巧思堆成的大紙人，名字就是「*YOU CAN HELP*」（你可以幫忙），大紙人的視線就是瞄向志工招募櫃檯，逗趣新奇的模樣是最好的招募廣告。不僅有志工招募櫃檯，有意願的當地民眾還可以現場「面試」，幾位慈濟志工問問專長、確認是需要幫忙、還是可以幫人忙，更重要的是志工是無償的性質，許多當地災民以為有錢可領，在聽了說明後，也就打了退堂鼓，面對這樣的情形，慈濟人於是又開始思考，期待災民們參與志工行

列，不僅要給他們付出的「機會」，還要激發災民們付出的「意願」。

長期規劃大量傷患演習的郭健中醫師，這次的義診帶去了不少行頭，其中一項便是多樣色彩的背心，它成了慈濟志工背心未到斯里蘭卡前最好的替代品，原本只是為了辨識工作職務的背心，沒想到在斯里蘭卡，不但明顯區隔了患者與志工的角色，還有加強當地志工榮譽感的功能。「當地的志工一旦可以穿上去，就會做一整天，並且很有榮譽感，第二天，大家就開始搶背心了，『背心呢？背心呢？』」，郭健中醫師笑著說。

不過，郭醫師為了更瞭解當地民情，也是採逐步漸進的方式，剛開始只有發出黃色和綠色背心，黃色代表安全管制與檢傷，因為黃色很醒目，因此病患一



看完診的民眾走出診間，於藥局的窗口等候拿藥。



斯里蘭卡的志工穿上了各色的背心，負責不同的工作，忙的充實又有榮譽感。

來就會要求黃背心志工的幫忙；另一項意義是，穿了黃背心的志工就是工作人員，不是只是鄰居、朋友的身分了！除了黃色的背心以外，郭健中還準備了綠色的背心，「綠色是代表藥局，也代表後送組就不用擔心了……」。

當參與志工工作的當地災民逐漸感受到服務的快樂、並且發揮引導的效果時，郭健中醫師又祭出橘色、紅色和粉紅色的背心。橘色背心代表的是擔任工程人員的工作，負責承擔的當地志工可能連英文都不太會說，可是可以協助義診站對面，帳棚預定地的





慈濟義診的特色之一就是完善的病歷紀錄，不僅是記錄病癥，連病患的家庭背景與災難經歷都有詳細的記載。

整地工作。另外，穿紅色背心者是在診間協助醫師醫療翻譯的志工，而最後還拿出粉紅色背心。粉紅色在大量傷患處理時是代表指揮官的角色，然而在漢班托塔的慈濟義診站，卻給了一位十一歲的小女孩穿著。

街頭的一位太太剛從慈濟義診站出來後，高興地和親友分享她歡喜的看診感覺，「人員很親切、藥很有效」。病人的口碑就是最好的宣傳，也因此她的姪女賈娜迪(Janadhi)在爸爸陪同下也來到義診站看她受傷的膝蓋。賈娜迪是一名十一歲的少女，因為她的英文不錯，當日看診時就被郭健中醫師相中了！郭醫師立即邀請她來當志工，陪同來的父親不

僅當場同意，當天下午，賈娜迪就出現在義診站。

剛開始賈娜迪在義診站為病人倒茶水，隔日郭醫師則交給她一個像是沙灘球所做成的塑膠地球儀，帶著充氣的地球儀，賈娜迪一地向病人解釋著台灣在哪裡。賈娜迪表

示，當災難發生時，她的朋友和叔叔因而往生，讓她感到相當難過，可是在義診站當志工，她感到相當快樂，因為在這裡，她可以自在地和人談話，開心的笑，並為病人服務。

從病人轉變成志工的不只是賈娜迪，在義診站招募的志工，不是病患的家屬就是病患本人，許多人在大災難後失去了家園與工作，甚至沒有了親人的依靠，但一旦來到義診站做志工，整個人頓時有了生活重心、有了付出和自我實現的地方，心境開朗了、病自然也就好了。也因此義診進行到第五天，當地志工在醫療團抵達義診站前，早已經將義診站佈置妥當，就等著醫師們來「開

業」了。

完善的病例紀錄，快速契合病患需求

除了在義診站的定點醫療外，醫療團隊與志工更是走入災區進行居家關懷與往診，而往診的落實，很大一部份也要歸功於完善的病歷紀錄。慈濟義診最大的特色之一就是不論義診規模的大小，每一位病患一定都會有記載完整的「病歷」，而這樣的好規矩在斯里蘭卡當然少不了，而且更發揮功能。

剛開始時，義診站的醫師都會發現，在診間需要花很長的時間進行患者的背景了解和膚慰的動作，然而病患需要的不只是「藥」，而是「關懷」與「傾聽」，既然病患需求不同，那麼病歷當然也就不能只寫病了，因此在漢班托塔的義診站，病人的病歷不只有記載病徵，還有家庭背景與自述的災難經歷。每每遇到久久不語、情緒太過低落或是孤苦無依的家族倖存者，醫師都會特別紀錄下來，交由後續訪視的志工持續關懷。



義診站療癒災民病痛的身體，也希望喚回他們快樂燦爛的笑容。

而需要回診卻又未回診的病患，也是醫療團隊與志工們追蹤的重點，而這都要歸功於王長禱等白衣大士每晚細心的整理。

台灣團交棒，星馬團接棒

一月五日，第一梯醫療團的工作接近尾聲，第二梯由新加坡、馬來西亞組成的醫療團隊也已抵達。先到達義診站的星馬團醫師，爲了讓服務品質沒有落差，特定用心地「跟診」了一上午，他們就坐在第一梯台灣團的醫師旁，觀察醫師怎麼和災民們互動，下午便正式開始看診。令人欣喜的是，自從第二梯醫療團接手後，每日的看診量都是有增無減，除了服務更多的患者外，也順利完

成醫療接棒的使命。

帶動歌曲，也讓災民重新唱出希望

就在醫療團逐步上軌道之後，醫療團隊帶給災民的不只是在接力的醫療上，醫護同仁也在廣場上帶起活動，護士王長禱一邊唱著、一邊比著手語歌曲「一家人」，李維哲醫師也逐句地翻譯成英文，縱然語言有所隔閡，但熱忱的心卻都彼此感受得到滾燙的溫度。而慈濟志工的帶動歌曲結束後，郭健中醫師也鼓勵候診的災民們分別來分享一些歌曲，有小朋友唱童謠、有老奶奶唱民族曲調，一個個原本羞澀的病人就這麼透過帶動地活潑了起來，然而，有一個場景卻讓郭醫師印象深刻，「出來要唱歌的可能是一名老師或者是公務人員，他站的直挺挺的開始唱歌，接著有更多的人跟著他唱，好多的人都起立的高唱

著，就連馬路對面的人也立正唱歌，於是我們也趕快站起來，因為他唱的是國歌，」郭醫師回想，「當時每個人的臉上那種表情，信心和決心可從他們逝去淚水的眼中得到見證。我覺得這個災區已重新點燃了希望。」

一首歌、一個膚慰的動作、一個診問的問候、一段陪他們走回家的路途，重建的路很遙遠，至少災民們不孤單。在第一梯的勘災醫療團裡，有企業的董事長、有醫院裡的大醫王，但是他們到了斯里蘭卡，卻像是自廢武功地必須拋棄過往的專業。因為在災區裡沒有大病、沒有大手術、沒有高科技醫療、沒有全套器材，醫療人員有的就是最根本的看病能力「望、聞、問、切」，用愛與關懷直接的面對患者，將這份對生命熱忱的共鳴化作雄厚而有力的生命力量，迴蕩在災區需要愛的地方。



愛心總動員 救援大行動

秉持「走在最前，做到最後」的賑災精神，全球慈濟志工在12/26南亞大海嘯災情傳出後，第一時間立即前往勸募及發放民生用品、慰問金。

★南來西亞慈濟分會立即前往橫島、吉打兩處災區進行勸募發放物資、慰問金及義診。

★印尼慈濟分會運送十二噸糧食、醫藥及民生用品送亞齊災區。

★泰國慈濟分會緊急訂購二千個屍袋以及厚的手術手術手套送往普吉島及攀牙府。

★普吉島一位志工並開放自營商業足球場作為災民避難所。

★台灣本會也在兩天內，派出第一支醫療及勸募賑災團前往重災區斯里蘭卡，募集大批救護物資及二噸的藥品及藥材，前往災區送救護。

將災區的重建，將是一場長期的愛心動員，天蒼之下，地獄之上，全球都應懷抱愛的使命，積極投入這世紀迫的救援行動。

台灣無以為寶，以愛為寶！

你的愛心也要不落人後！



大愛進南亞，真情膚苦難 ——全球愛心動起來

即日起至3/31日止，全球同步舉行

第一階段：

街頭募款，各社區店舖、團體、機關定點設置愛心箱，企業捐助

第二階段：

義賣活動、愛灑人間

捐款帳戶

郵政劃撥帳號：

06887791

戶名：佛教慈濟基金會

請指定捐款用途：

國際急難基金

網路捐款

網址：www.zuchi.org.tw

諮詢電話：(03)8266779

慈濟基金會花蓮本會

慈濟感恩您的愛心！

洽詢電話

東區(03)8266779

北區(02)27760111

中區(04)23054073

嘉義(05)3777852

台南(06)2792999

高雄(07)3163660

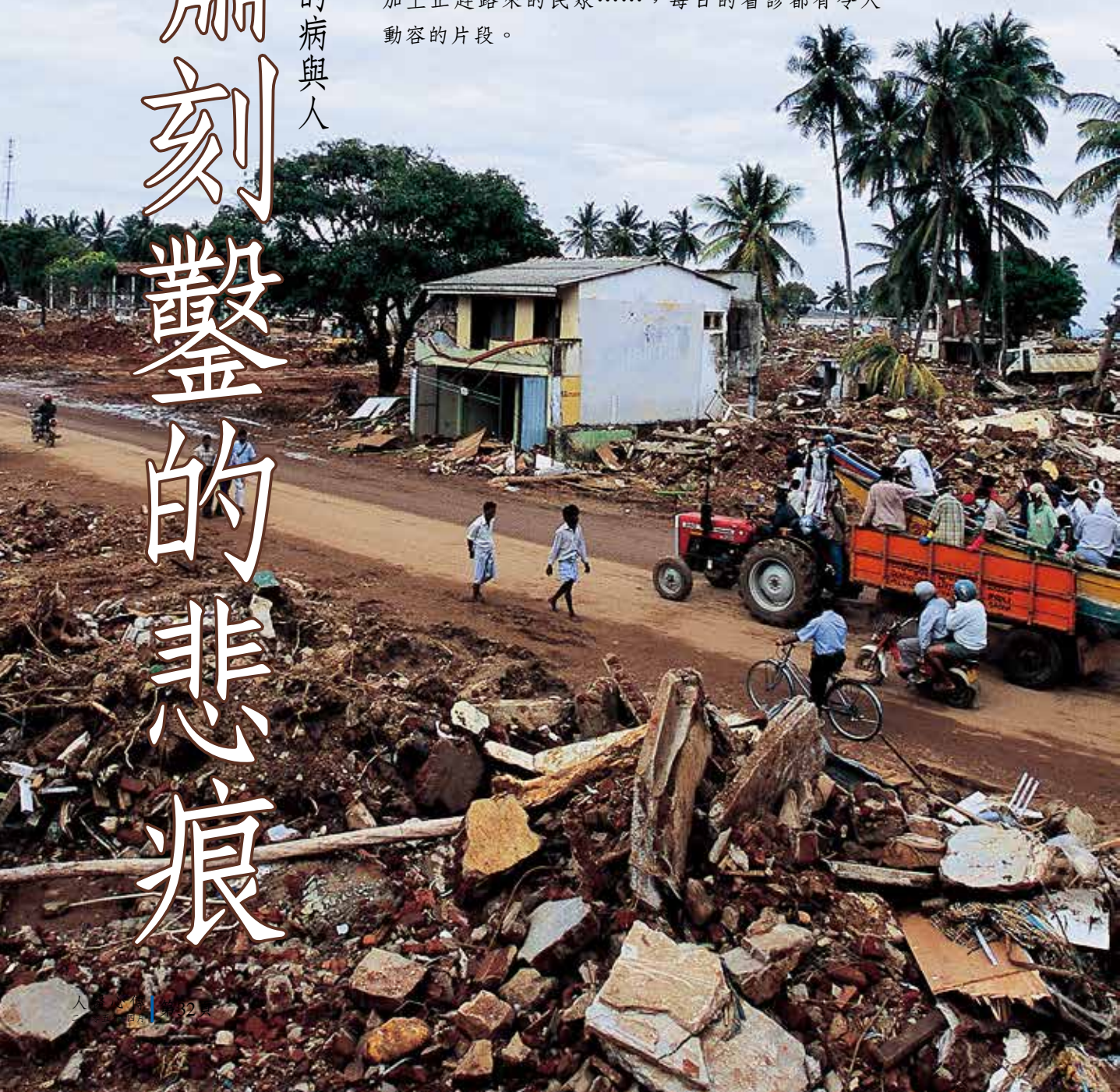
屏東(08)3639663



海嘯刻鏤的悲痕

出現在義診站裡的病與人

斯里蘭卡的的確確是個有禮的民族，當勘災醫療團很有人文地排隊抵達義診站的時候，等在外面的病人們全部起立，直挺挺地站立著歡迎醫護人員的到來。多少人在外面等候著？南邊的廣場三十人、西邊的廣場四十人、診療站裡數十人，加上正趕路來的民眾……，每日的看診都有令人動容的片段。



一位婦人被鐵牛車送來義診站，裹著棉被躺在車裡動彈不得。醫護人員趕緊出來門外看診，才剛走近，根本不需使用聽筒，就聽見明顯的喘哮聲，醫師研判病人有肺炎的跡象，需要「留院觀察」。問題是義診站沒有空間可讓病人住院，也沒有二十四小時醫療照顧，因此醫護團隊建議將她轉往鄰近的醫院，再由義診站提供藥品與醫療協助。

熱帶地區的感冒與氣喘

婦人奄奄一息的模樣不知道已經病了幾天，而這樣的個案是許多斯里蘭卡災後倖存者的寫照。雖然是在熱帶國家，但是在災難過後，災民們卻紛紛出現氣喘或是感冒的症狀，「這是災區特別的疾病，在前年伊朗巴姆大地震時我們也發現了」，花蓮慈濟醫院急診科郭健中醫師表示，在災區殘破的家園裡，因重建工程正在進行，或是居民生活在受損的房屋中，高度的粉塵、灰塵，導致災民容易有氣喘、感冒的症狀，病症不嚴重，只要依據症狀給予治療、用藥，就可以逐漸改善。另外，協助當地民眾建立衛教的觀念，多喝水、多洗手、正確使用藥物，就足以大幅改善病情。在此次的義診行程，醫療團攜帶非常好的藥材前去，然而災民需要的不只是藥物，因為還有藥物治療不到的地方——他們受傷的心。

傾聽，治療最佳良藥

今年四十二歲的雪瑞法(Shareefa)來到

醫療站時，幾乎呈現要暈倒的現象，經了解，海嘯發生時在首都可倫坡的她可說是逃過了一劫，但是二個女兒和姊姊的三個女兒，均不幸往生；她由先生陪著來到醫療站，在悲傷中，她訴說著先生有甲狀腺癌，目前沒有工作、也沒有收入，目前受慈善機構幫助中。慈濟人摟著她，讓她喝口水，聆聽她訴說著自己心中的苦與無助，她也在情感上有了出口之後，逐漸平靜下來，她對於慈濟人不遠千里來到自己的國家幫助他們，很是感動！也表示將快速走出災難的陰霾，也當個可以救人的人。傾聽，成為雪瑞法最好的治療良藥！

雪瑞法還能夠將自己的悲痛訴說出來，好讓慈濟人漸漸地承受、膚慰她壓抑的情感，但另一名婦人，沉默的表情就更令人擔心了。

失去整個家族，沉默呆滯是創傷症候

隔一天義診午後，義診站來了一位貌似平凡、眉頭卻有著深深哀愁的婦人，她主述自己夜裡睡不著、下背痛。在新店慈濟醫院整型外科張家寧醫師詢問下，發現她來自一個大家族，海嘯過後家族裡有八十五個人失蹤，其中還包括她的三個女兒、姊姊、妹妹等，然而到目前為止，她只找到一具屍體。慈濟志工一聽大為震驚，趕緊將她帶到一旁膚慰。

婦人講話聲音很虛弱，或許已經很多天沒好好吃飯、睡覺了，經過志工了解，發現她原來就住在海岸旁邊，是海嘯直接衝擊的地點，家族親友就住在左



海嘯來過又走了，存活下來的婦人卻恍若隔世的發楞著；而躺臥的老太太無聲的呻吟，除了訴說身體的病痛，更難平復內心的傷痕。

一樣，沿著海岸居住，靠捕魚維生。海嘯過後，斯里蘭卡政府透過媒體發布新政策，今後距離海岸三百公尺內，不能蓋房子、不能再有住家，居民平常靠海維生，殊不知大海的反撲造成他們生命的重創。

慈濟義診站成了心病寄託

然而另一個問題是，為什麼婦人要搭一個小時的車來看病？在災後家產盡失的他們，除了已無力在私人診所看病外，政府機關的公立醫院，在災難中也無法倖免，距離義診站最近的公立醫院就有兩位主治醫師不幸喪生。在醫療人員不足的情況下，慈濟的義診站就成了居民疾病治療的寄託。

鄰右舍，狂浪捲來天倫四散。目前，她只能暫時居住在遠房親戚家，今天是坐了一個小時的車才來到義診站尋求援助。志工帶她領完藥後，叮嚀她務必按時服藥，讓自己好好休息保養，也相約隔天再到家裡拜訪她。而像這樣嚴重創傷症候群的婦人，也就是慈濟要長期關懷的對象。

在斯里蘭卡，許多居民就像這位婦人

但其中也有不少病人已經在幾個地方看過病了，還是來慈濟的義診站看病，一方面他們想要試試「外國」的藥會不會比較好，另一方面，他們心裡的病沒有得到治療。

護士胡薰丹原本就是在安寧療護的心蓮病房服務，對於心靈受創者的照護，她最為感同身受。「在診療中遇到家中有人往生的病人，他們的眼神呆滯，好

像好幾天沒吃沒睡，有那麼一瞬間，我不曉得我能夠給他們什麼、能幫忙什麼。」薰丹回憶起看診時的狀況，「但長期心蓮病房的訓練下，讓我知道我可以抱抱他、聽他說話，雖然聽不太懂，但最後他就很依賴，一直拉著我的手。」雖然在國內已經接受過訓練，但是，當聽到的故事是一個接著

一個的悲慘而傷痛時，第一次參與國際義診的她，也承受的相當辛苦，甚至會害怕再去接觸病人。「到了第二天，我有些不太敢再去碰觸病人，因為很怕聽到那些生離死別的故事，直到看到一位婦人，在樹下啜泣，後來我抱抱她，給她一些安慰，我想如果我們的聆聽和擁抱能減輕他們一點點的痛，我很願意這麼做。」薰丹說。

外傷科是最急迫的災後治療

除了常見的創傷後症候群外，外傷科也是災民最急需的服務。在海嘯過後第一批的外傷患者，大多已經獲得初步的診治，然而或許因為藥品、醫療人員的缺乏，傷口未能處理妥當，在災後將進一周以來，未能癒合的傷口也開始起了變化，再次就診不只患部已經更複雜，處理起來也就更加不易了，「兩公里男

創傷後壓力症候群

(Post-Traumatic Symptom Disease, PTSD)

當一個人暴露於重大創傷事件中，如戰爭、天災、地震、強暴、車禍或親人死亡，使其生命受到嚴重威脅而產生極度害怕、無助、恐懼的狀態。有三種症狀；症狀一：創傷事件的影像、思考和感受不斷重複出現在腦海和噩夢中；症狀二：持續避免接觸與創傷有關的事物，且無法回憶創傷事件的重要片段；症狀三：過度警覺反應，以致無法入眠，注意力不能集中和易發怒。這些症狀的持續可能導致個人社交、家庭和職業功能的重大失衡。

孩」是其中讓大家最為不捨的例子。

「兩公里男孩」蘇潘現年十二歲，他不是漢班托塔的居民，只是利用假期到此地渡假，沒想到就遇上千年狂嘯。男孩的爺爺奶奶都在大難中往生了，至於他，則是在海嘯發生當時，被大浪捲進波濤洶湧中漂流了兩公里遠，被救上岸時，渾身血淋淋地，用遍體鱗傷來形容一點也不為過。

在父親陪伴下來到義診站的蘇潘其實仍然相當膽怯，看見醫療站裡人很多，他有點不太敢進來，在門外閃閃躲躲地，也對治療心生畏懼。好不容易掛了號，醫師團見到他都忍不住抱抱他、疼惜他，外科醫師則立刻冷靜判斷需要動手術的地方，以及義診站所能做到的極限。

蘇潘最大的傷口是在右手手肘，海嘯過後他曾經就醫，但是沒有完整的照



外科診間的很多病人多是因為皮肉外傷延誤治療，而轉變成大問題。

等待的病患在內，大家的表情都很凝重，隨著小朋友的哭喊、心也緊緊糾結在一起。

李維哲醫師表示，給蘇潘打鎮定劑是希望減輕他的痛苦，但其實野地醫療有它的風險存在，尤其在藥師施打鎮定劑的時候。如果只換藥沒有補皮傷口，恐怕兩個月都好不了，因此醫療團隊認真考慮他後續的治療問題，並且和父親約定明日再帶小男

孩來換藥，看著男孩離開的身影，醫療團隊都不禁擔心，怕痛的孩子明天還會再來嗎？

小傷口感染變成大問題

義診站的外科診間每天都要「浴血奮戰」，除了有預後不良的傷者外，有些傷者則是在清理家園時，不小心弄出新的傷口，還有更多的是小傷口因為不在乎、缺乏仔細的照護，反而造成感染越來越糟。第五日一大早就來了一個三歲小孩，瘦瘦小小的身軀外表看來沒什麼異常，脫下褲子才看見病灶所在，寶寶的左側屁股因為小傷口感染，腫起了一大塊膿包。花蓮慈院的外科伍超群醫師才輕輕一碰，寶寶就痛得嚎啕大哭。經過檢查研判，膿包直徑已經超過六公

料，於是傷口發炎感染地相當嚴重，手肘上的傷口又大又深，幾乎見到了骨頭。張家寧醫師和大林慈院的外科醫師李維哲，一致研判小朋友傷口過大無法縫合，僅靠藥物更無法痊癒，唯一的妥善醫療就是補皮，問題是，義診站並無補皮設備，經過醫師群的討論後決定，先替他縫合其他的小傷口，關於補皮等到明天上午再協助後送到當地醫院。

縫合傷口之前的麻醉過程，最令人恐懼的是蘇潘的大聲哭號，哀戚的哭喊聲響徹義診站。麻醉科醫師替小男孩施打微量的鎮定劑減緩疼痛，也減輕他對手術的緊張。由於傷口範圍過大、患部過多，蘇潘需要打很多針來進行局部麻醉，每打一針診間就傳來淒厲的哭叫聲，診間房門緊閉著，包含醫生護士和

分，需要立刻進行「切開引流術」。伍超群醫師與麻醉科李俊毅醫師協力合作，將寶寶臀部先切開一個小細縫，小洞一開，裡頭的膿水幾乎是噴射出來，源源不絕。原來是膿水雜著血水，在小屁股裡作怪，讓孩子整天哭鬧。

手術進行前，醫師考量父母親的感受，加上診間狹窄，容納不下太多人，於是請媽媽先在診間外等候，以免媽媽看見術程太過血腥，萬一昏倒就糟糕了。沒想到留在診間的爸爸其實比媽媽更脆弱，一看見寶寶的膿水噴出，爸爸的臉就糾結在一起，甚至哭了起來，李俊毅醫師見苗頭不對，趕緊將爸爸也請出診間。

雖然爸爸媽媽不在，但寶寶並非孤

單，護士、兩位醫師都守候在他的身邊。經驗豐富的伍醫師在短短五分鐘之內就完成引流手術，包好傷口，小寶寶卻因為疼痛仍然哀嚎不已。伍醫師將染紅了紗布的膿水給爸爸媽媽看，爸爸仍在哭泣，真是所謂傷在兒身、痛在爹娘心！

術後李俊毅醫師抱著小寶寶安撫，慈祥的樣子就像個心疼兒子的爸爸。醫師叮嚀小寶寶的父母親務必帶他回來換藥，也安慰他們別擔心，這樣的小傷很快就會復原的。

義診站衛教，避免細菌感染

其實像寶寶這樣傷口感染的個案在義診站每天都出現，主要原因是當地人的



對於每位哀傷的災民，醫療團能做的不多，傾聽及膚慰或許比什麼藥都有效。

衛生習慣不好，平常就生飲自來水、井水，遇到這次災難更欠缺乾淨的水源。另外，當地許多百姓平常都打赤腳，不習慣穿鞋子，因此許多都是小傷口延誤治療，造成了嚴重的感染，這次小寶寶的個案就是如此。

因此爲了加強居民的衛生習慣，花蓮慈院急診科郭健中醫師每天都在義診站進行衛教。他在忙於義診空檔，總是提著一個水壺，告訴大家水要煮沸才可以喝；然後再帶著一顆像沙灘球似的充氣地球儀，告訴居民台灣在哪裡，我們

爲何來到斯里蘭卡等等，郭醫師親切和藹、高大憨直的模样，總是很快跟居民打成一片。

「兩公里男孩」蘇潘來看診後的隔日，義診團爲了爲他尋找最好的醫療方式，於是前往鄰近的醫院進行拜訪，並表達期望可以雙方合作，爲蘇潘做外科植皮手術，目前已經取得醫院的同意。而包紮了傷口已經兩天的蘇潘，除了天天回來換藥之外，臉上的笑容更是讓醫療團隊放心，甚至還會捉弄當時替他扎針的麻醉科李俊毅醫師。



一夕之間成為全家唯一的倖存者，這位婦女哭乾了眼淚，不吃不喝好幾天。在衆人的攙扶下，醫護人員爲她注射鎮定劑，至少先求得一時的平靜。

蘇潘身體上各處的傷口大多已經痊癒，脖子已無須吊著繃帶，而開心的他還會惡作劇，故意在小腿上包著一塊繃帶，讓李俊毅醫師小心翼翼的為他拆繃帶，而怕弄痛了他。在繃帶解開後，卻發現裡面只是塊紋身貼紙的花樣時，他不由得露出惡作劇後靦腆的笑容，而讓在場的眾人大笑不已。

海嘯催生，慈濟寶寶

義診站的一個角落，是一位媽媽帶著個不哭不鬧的小嬰兒，嬰兒小的幾乎要消失在圍巾底下。原來這位出生剛滿九天的小男嬰，是一位「海嘯寶寶」。海嘯發生當天，他的爸爸依然在可倫坡打工維持生計，八個月身孕的媽媽跟著左鄰右舍一起逃難，逃了好遠好久，終於到了一座叢林裡面，媽媽驚嚇過度，竟然在叢林裡就臨盆分娩了，於是誕生了這個小嬰兒。那個逃難的夜晚，在一名女士的協助下，一把破剪刀、一個衣服夾子夾臍帶，孩子在倉皇中向人間報到。

九天了，媽媽飢餓、孩子沒有母乳可以喝，暫住在朋友家裡。今天中午媽媽抱著孩子走了兩個小時的路來到義診站，大人累、孩子早已虛弱的發不出聲音，只剩下一張小嘴無力的張著，無語問蒼天。他的臍帶受細菌感染，張家寧醫師趕緊在小小肚子上動手，替他解決感染問題，並將傷口縫合。志工也趕緊去採買嬰兒奶粉給小嬰兒喝，及時挽回

創傷後壓力症候群的治療

對於有睡眠困難的病人，給予鎮定劑治療。而分享和安慰是最有效的治療方式。

他的性命。

治療後，志工陪伴著母子和友人一同走回去，沿途飛砂走石，令人心疼他們一路走到義診站的經過。也是基於友善的互動，媽媽說：寶寶還沒取名字，能不能取名為「台灣」呢？志工們告訴她，也許寶寶可以取名為「慈濟」，此次的醫療團由各國的醫事人員共同組成，而這樣一來就代表全球慈濟人都在祝福這個孩子，媽媽欣然接受，直誇這個名字好極了。就這樣我們在斯里蘭卡認養了一個「慈濟寶寶」！

因災難而提早到達人間的「慈濟寶寶」，在災難後，因為無國界的愛與慈濟結緣，他見證了生命的無常，也見證了大愛無國界。數日的義診下來，災民的身上有著悲痛的情感，解除這樣的痛苦也需要情感的依靠，大自然的災難拆散了數萬個家庭的美夢，他們需要更多的支援才能面對未來，第一批醫療團團長王立信副院長，在返國後的記者會上有感而發地說，「待過災區，災民到底需要的是什麼？他們需要的是一個希望！」



把握每一關鍵日

災後計數十七天

資料提供／基金會宗教處

十二月三十日，災難發生後第四天，遠從六千公里外抵達斯里蘭卡的慈濟志工，透過在當地經商的慈濟人協助下進入當地，那時凌晨三點，天尚未明，然而從那一刻開始，慈濟人在斯里蘭卡的膚慰行動就不曾停歇，時時刻刻都有新的義診與勘災進展，而每一步都是歷史珍貴的一頁。

漢班托塔(Hambantota)是位於斯里蘭卡東南方的濱海觀光重鎮，據官方估計，在漢班托塔約有八萬人直接受災，兩千五百戶房舍亟需重建，靠近海岸三百公尺內的房屋全毀。透過勘災義診團的腳步，遠方的愛也漂洋過海到達南洋。

Dec.2004

27 | 28

慈濟醫療志業正式動員，全省五個院區同時招募自願前往災區之醫護人員，一時間報名者衆。

基金會醫療志業發展處正式接獲本會通知，將安排醫療團隨同隨勘災團前往重災區斯里蘭卡東南方之漢班托塔(Hambantota)。此團為慈濟首次將海外緊急救助之勘災與義診結合同步進行。

Dec.2004

29

首批勘災義診團出發，其中包含醫師九名、護士五名、藥師一名共十五名，以急診、外科、內科和感染科為主，將與勘災志工結合，帶去災區的藥物多達兩公噸。關於回程，沒有時間表。



Dec.2004

30

勘災義診團於新加坡轉機並與在新加坡與當地志工會合後，凌晨兩點抵達斯里蘭卡首都可倫坡。當日稍晚並和衛生部長會面，了解當地狀況。斯里蘭卡成為慈濟全球人道救援的第六十個國家。



Dec.2004

31

首日義診於早上九點多義診開始。開診前，候診的民衆早已大排長龍。義診站共分為四個診間(內外科與重傷區)同步進行看診，首日看診人數即高達兩百五十四人。



Jan.2005

1

義診第二日除進行定點看診外，也開始往診服務。醫師在當地志工的陪同下，前往鄰近社區進行居家關懷，關心居民生活衛生習慣。兩日看診人次累積至六百零七人。



Jan.2005

2

3

多位漢班托塔當地居民加入志工行列，協助服務病患、指引流程及翻譯的工作，讓義診流程更加順利。其中許多名志工都是患者或患者家屬。

特殊個案：一個半月大、僅重兩千五百克嬰兒求診，嚴重脫水相當虛弱。

累積義診人數超過千人。第二梯由新加坡與馬來西亞所組合之醫療團籌備出發。

特殊個案：一家庭八十五口失蹤，只找到一具遺體，唯一倖存的婦人心靈遭逢重擊，罹患「創傷後壓力症候群」。

Jan.2005

4

除持續定點義診外，團隊另分兩路人員前往高爾 (Galle) 與克林達 (Kirinda) 兩地勘災，沿途所見殘破不堪。

特殊人物：當地外科醫師 Dr. L. P. Nellihelo 身受慈濟醫療團感動，自願加入志工行列，成為慈濟第一位斯里蘭卡人醫會 (TIMA) 成員。



Jan.2005

5

第二梯星馬義診勘災團與第一梯台灣團逐步交接。

特殊個案：因躲避海嘯，於樹林中產下一子的婦女，徒步兩小時前來看診。因受慈濟志工感動，決定將出生九日的孩子命名為「慈濟」。



Jan.2005

6

7

第三梯斯里蘭卡醫療團名單確定，由花蓮、大林、玉里慈院三地同仁組成，並新加入神經外科、骨科、內科、牙科、皮膚科與小兒科醫師。由於外傷者衆，將準備破傷風疫苗前往。

第一梯醫療團返台，累積七日看診人數超過兩千四百多人。



Jan.2005

8

9

從第一日就開始提供協助的阿尼爾先生，至今仍號召同仁超過六十名，在義診站擔任志工，協助義診團運作。

牙科診療器材自馬來西亞運抵，義診站開始牙科門診。



Jan.2005

10

第三梯醫療團出發前往斯里蘭卡，含醫護及志工共有三十三位成員，預計停留十一日。



Jan.2005

11

第三梯醫療團加入義診陣容，自開診以來每日患者有增無減，平均可看診五百多名。當日看診後累積看診人數超過五千五百人。



Jan.2005

12

林欣榮院長帶隊前往漢班托搭基地醫院(BASE HOSPITAL)，與院長阿利旺沙進行技術交流，不排除未來與基地醫院合作的計畫。



災難過後已經將近一個月了，慈濟人的身影不曾離開這片土地，不僅更多國家的慈濟人加入義診的行列，慈善的腳步也一直快速的進行，從帳棚的規劃、大型的發放到長久大愛村的計畫，秉持著「走在最前、做到最後」的精神。慈濟首次以勘災結合義診的方式進入災區，期間的不只是秉持著慈悲喜捨的精神、更是見證「愛，無國界」，哪怕是不同膚色、語言與宗教，而這份愛也將一棒接一棒一直持續下去。

(編按：截至一月十八日截稿為止，醫療團共治療患者累積人次一萬一千零九十人，第三團即將返國，第四團由星馬兩國慈濟人所組成的團隊，也已於一月十八日出發前往斯里蘭卡接棒。)

醫者真情告白(一)

樂當斯里蘭卡的 藍天使

第三梯醫療賑災團團長林欣榮專訪摘要 整理 / 劉芳助

其實這次醫療團的任務非常清楚，就是要為災區的災民拔苦予樂。但很重要的一點是，我們一定要自己先快樂起來，才能帶給別人快樂。那麼，該怎麼做呢？我們想了一個辦法，就是每天早上到災區的時候，首先來一段帶動唱，因為災民已經很苦了，內心很憂鬱，我們就用慈濟的音樂「我們是一家人」或「我們都是朋友」，緩和災民的情緒，讓大家跟著歌聲、跟著旋律快樂起來，感染那種輕鬆的氣氛。

雖然膚色不同，我們都是一家人

我們在唱之前，會跟當地居民解釋，雖然膚色不一樣，但我們都是一家人。醫療團一面比手語，當地的志工一面幫我們翻譯，讓居民了解歌詞的意義。除了唱之外，我們還有肢體語言，像是音樂手語劇一樣，災民看到我們比劃著，也跟我們互動得很高興。這樣做最重要的目的，就是把災民的心情拉得興奮一點，幫助他們脫離悲傷的陰影；同時也

拉近醫師和病患的距離，這樣一來，什麼事情都好做多了。而事實上，帶動唱的安排，也真的獲得居民的迴響，因為每天早上我們一到義診站，就已經有四、五百位居民坐在那裡等了。我們就是希望他們能夠安心。

不過，醫療站的服務固然不可少，但也受到時間的限制，我們只能利用很短的時間，診斷、治療災民的疾病，這個時候，往診就更重要了。我們會去了解災民的情況，有什麼需要，家園有沒有毀壞，家人有沒有往生，這些都是我們輔導的重點。

過去十幾天，有二分之一以上的災民都看過我們，我們也都一一登記下來，隔天就會派醫療團和志工去居家訪視。透過往診，讓我們更深入了解居民的需求，這當中有太多感人的故事。比方說，有一個個案，先生往生，家有一個小孩，我們問她能幫什麼忙，她竟然說：「我沒關係，我最關心的是我弟弟」。這名婦女的弟弟是醫學院學生，



送醫藥箱到學校， 進行醫療教育

除了義診之外，醫療教育也是我們努力做的。在義診中心附近的四所學校，有三位校長都往生，老師跟家長往生者也很多，四千多位學生當中，就有八百人往生；學校的處境可以說非常苦，我們希望能夠把醫藥衛教帶進

再兩年就畢業了，婦女問我們，能不能幫他完成學業，讓弟弟能夠幫助更多苦難的人。像這樣的精神，實在很令人感動。後來這個醫學院學生隔天也來看我們往診的地方，和醫療團互動非常好。

在斯里蘭卡擁有第一次包藥經驗

很高興我們美國人醫會的醫師也來加入義診的行列。而那一天他們來幫忙，我就將位置讓出，就有空起身來喝個水，走到廚房喝杯咖啡。但咖啡灑了我一身，好像還有二度燙傷，去藥局想拿燙傷藥，後來看到藥局很忙，就乾脆幫忙包藥，這是我一生中第一次包藥。找藥真的很複雜，有些根本看不懂其他醫師開的藥，全靠馨嬌主任和藥師以潔的幫忙。這是我第一次包藥，很高興將第一次獻給了我們醫療義診站的藥局。

去，讓老師守護學生的健康，所以就贈送醫藥箱給學校老師。

而自從慈濟志工進駐義診站與清真寺旁帳棚區，學生們天天看著藍天白雲的志工身影在義診區和社區家訪，穿梭來去。所以，醫療團一進去的時候，也受到師生的熱烈歡迎。大家看到我們藍天白雲的「藍天使」出現，開心得不得了，立刻團團圍住我們。

我對他們說：「請大家好好保存這個醫藥箱，不只在家裡使用，當鄰居或社區的人生病或受傷，你們就可以拿來幫助大家，這樣一來，你們也成了一位本地的『醫療志工』，就跟我們是一樣的！」

我覺得我們所能做的，就是儘可能使出渾身解數，從各方面幫助他們，讓他們健康快樂，慢慢走出陰霾。

醫者真情告白(二)

警世的覺悟

——談首次賑災的震撼

口述 / 張家寧 採訪 / 劉芳助

到了斯里蘭卡災區，除了撲鼻而來、令人窒息的屍臭之外，災區滿目瘡痍，整個都被海嘯破壞的景象，真的怵目驚心。內心最大的震撼，就是感覺到天災無情，人生無常，這是前所未有的深刻感受。比方說，一座清真寺後面就埋了三千具遺體，更讓人體悟天災的無情；以前只有在戰爭片當中看到很殘酷、很驚人的傷亡情況，但那畢竟是影片。

災難中對生命的嘆息

醫療團抵達斯里蘭卡的第三天，我們才進入災區。一行人沿著海岸線走，從山丘經過一個沼澤區，當地的斯里蘭卡志工跟我們說了個故事：當海嘯一波接一波來襲，把許多人沖到沼澤裡，有一位居民趕緊游上岸，打電話向政府求救，請求半小時之內盡

快派遣直昇機救援；掛上電話，利用等待的空檔，他一連救了十五個人。沒想到，半小時過去，直昇機並沒有來，他自己也累壞了，攤在岸上無助的等待，眼睜睜的看著同胞一個個在沼澤裡被淹死。他又絕望又沮喪，感覺上天遺棄他們，那種無奈、傷痛的心情，是我們很難想像的。不過後來我們跟他接觸、溝通之後，他很感動，原先那種被老天爺遺忘的心情才平復下來，也到義診站來當志工。



當天晚上，我不斷的思考一些問題，包括生命的尊嚴、一個醫生到底能夠做什麼……，也再度覺得個人力量的渺小。到達災區，我們就是盡醫生的本分「救人」。而親臨現場的感覺，聞到的臭味、看到災民流淚與空洞無助的眼神，這些真實的感受，我都看到了，然而更讓我驚訝的是，證嚴上人沒有出過國，但是他也看到了災民的苦難。

髒被單包裹傷口的不忍

對於當地急需完善醫療的感受，是從一位婦女的腿傷帶給我的不捨與難過而來的。在這幾天中，我們到二百公里外的醫院去往診，該院有一位婦女病患，左大腿整個被掀起一大圈皮和肉，皮開肉綻，而該院只有一般外科，他們無法處理這種傷口。就這個個案的處理上，感受到當地醫院沒有我們認為最基本的

殺菌消毒的觀念，而這位婦女的傷口竟然直接接觸床上髒污的被單，膿血早已將傷口與被單黏住。我只好教院方同仁，先把整個左腳懸空吊起，不接觸床面，然後再逐步清理傷口。而當地醫院的恢復室就是手術房的走廊。看著非常簡便甚至簡陋的手術房設備，我想，或許，盡快跟當地醫院合作是長遠之計，讓醫療團不用擔心硬體設備的問題，也能為當地民眾提供更完整的服務。

惜福，把握能付出的每一刻

此行我最大的收穫是會更惜福，到災區走一遭，更覺得生在台灣真的很幸福。回到台灣之後，第一件事情就是跟家人報平安，弟弟妹妹的小孩第一句話竟然問我，需不需要隔離。

真的很感恩能夠參加醫療賑災團，有機會的話，我還想參與協助，盡一己之力。

渡衆展歡顏

側寫新店慈院醫師 張家寧

文 / 劉芳助

用「快人快語」來形容新店慈濟醫院整型外科醫師張家寧，給人的第一印象，應該是十分貼切的。「曾經有一位病患，進來門診的時候，沒有人相信她四十幾歲，大家都以為她五十幾歲；開完刀以後，也沒有人相信她四十幾歲，

因為看起來像三十幾歲。」張家寧這位非常資深的整形外科醫師，不知道幫助多少患者恢復燦爛笑容，找回昔日自信。而她每每回想起來，患者從愁眉不展，到重現歡顏，那種快樂，就是她行醫的最大成就。

整形外科化腐朽為神奇

「妳看這個患者，他先前嚐遍了其他醫院的閉門羹，十九歲那年，走進我的診間，」張家寧指著患者手術前後的對照相片，詳細的解釋著。「他是先天缺乏顏面神經的患者，我們為他做了兩階段矯正手術，先為他矯正骨頭，之後再接上血管、肌肉和神經；讓他從原先『不會笑的臉』，變成『能夠微笑的臉』。」張家寧神采奕奕的說著。很多人形容，整形外科就是「化腐朽為神奇」，張家寧認為，與其這樣詮釋，倒不如說，整形外科是幫助患者，滿足另一層次的需求，而不只是吃飽穿暖而已。張家寧對於整形外科的詮釋不只是在醫學上，更深刻的意義，還有在病人的生命轉變上。

「或許有人會說，整形外科是很膚淺的，但我並不這麼想，」張家寧強調，生命的「量」和「質」都很重要，整形外科努力的，就是在搶救生命之餘，還提升人們生活的層次；從基本的傷口處理、顏面骨骼手術、乳房手術，到皮瓣重建等，都是整形外科的服務範圍。「當一個人的臉變漂亮了，他的笑容、信心自然會回來，對於他的人生，不也是

很正向的轉變嗎？」先前在長庚醫院十六年的張家寧除了有資深的臨床經驗外，發表研究論文、榮獲第四屆國際組織工程醫學會獎，在研究上還獲得第一屆歐洲組織工程醫學會獎的國際肯定，並且擔任國際組織工程醫學會的座長，張家寧無論在臨床或研究方面，優異的表現有目共睹。

要盡力做得更多、更好

行事效率極佳、信心滿滿的張家寧，談到對於未來將加入慈濟新店醫院的行列，仍是滿滿的感恩。「很感謝慈濟給我這個機會，參與醫院的草創，當然有很多事務要處理，但這些過程都是很好的學習，也會是人生中很值得的回憶。」張家寧說。由於深切了解，上人對新店醫院的期許，她牢記「佛心師志」的道理，步步踏實，「要盡力做得更多、更好，不負上人的期望」。



讓腫瘤早期發現，早期治療

PET/CT正子造影與電腦斷層

守護生命的「天眼通」

引進最新的PET/CT設備，結合正子造影(PET)及X光電腦斷層攝影(CT)兩種掃描技術，以提供更優越、更全面的解剖訊息，是癌症診斷和臨床治療的最佳幫手。

特性

◆ 腫瘤偵測

- 早期診斷
- 鑑別良惡性
- 偵測全身器官
- 可追蹤癌症復發或轉移
- 評估治療效果

◆ 其他疾病之偵測

- 診斷腦血管病變
- 早期診斷失智症
- 可釐定心肌之代謝情況，作為冠狀動脈手術或血管整型術之依據

服務

◆ 全身正子造影檢查

- 癌症篩檢
- 腫瘤鑑別良惡性及分期
- 研判化學治療成效

◆ 局部正子造影檢查

- 腦血管病變檢查
- 心智症篩檢

花蓮慈濟醫學中心-正子造影中心

服務電話：03-8561825 分機 2830-2833

或上網查詢：www.tzuchi.com.tw



花蓮慈濟醫學中心
Hualien Tzu Chi Medical Center

大林慈濟醫院
Dalin Tzu Chi Hospital

關山慈濟醫院
Kuanshan Tzu Chi Hospital

玉里慈濟醫院
Yuli Tzu Chi Hospital

斗六慈濟門診中心
Touliu Tzu Chi Clinic

台灣北區慈濟人醫會
TIMA Northern Taiwan Chapter

台灣中區慈濟人醫會
TIMA Central Taiwan Chapter

台灣雲嘉南區慈濟人醫會
TIMA Yunlin Chiayi and Tainan Chapter

台灣高屏區慈濟人醫會
TIMA Kaoshiung and Pingtung Chapter

台灣東區慈濟人醫會
TIMA Eastern Taiwan Chapter

菲律賓慈濟人醫會
TIMA Philippine Chapter

新加坡慈濟人醫會
TIMA Singapore Chapter

馬來西亞慈濟人醫會
TIMA Malaysia

馬來西亞檳城洗腎中心
Buddhist Tzu Chi Dialysis
Center Malaysia(Penang)

馬來西亞日得拉洗腎中心
Buddhist Tzu Chi Dialysis
Center Malaysia (Jitra)

馬來西亞北海洗腎中心
Buddhist Tzu Chi Dialysis
Center Malaysia (Butterworth)

馬來西亞馬六甲慈濟人醫會
TIMA Malacca Chapter

馬來西亞馬六甲義診中心
Tzu Chi Malacca Free Clinic Center

馬來西亞沙巴亞庇慈濟人醫會
Tzu Chi Malacca Free Clinic Center

印尼慈濟人醫會
TIMA Indonesia Chapter

印尼慈濟義診中心
Tzu Chi Indonesia Free Clinic Center

全球人醫記要

Tzu Chi Worldwide Medical Network

- (台灣) 二〇〇四年十二月二十六日南亞大地震引發海嘯造成至少十六萬人喪生，二十九日花蓮慈院內外科醫護義診勘災團取道新加坡，會同新國慈濟人醫會醫師，共同前往斯里蘭卡首都可倫坡。

慈濟斯里蘭卡第三梯次的賑災團，三十三位賑災團員，元月十日下午兩點台灣出發飛往斯里蘭卡，預計在當地停留十一天，進行賑災醫療。

- (菲律賓) 連續風災侵襲菲律賓，造成呂宋島東部受創嚴重。二〇〇四年十二月四日，志工及人醫會醫師及兵分兩路前往重創災區奎松省(Quezon)及奧羅拉省(Aurora)勘災及義診，八日，七位人醫會醫師克服交通障礙，在菲航協助下，搭直升機深入英方達鎮為災民義診。二十一日，再進行第三波義診及發放。

- (馬來西亞) 元月四日，來自馬來西亞、新加坡及台灣的國際慈濟人醫會醫師一行九人，聚集在馬來西亞國際機場。此第二梯次慈濟賑災團前往斯里蘭卡，代替即將從當地離開的台灣慈濟志工，為災區災民的關懷工作展開愛的接力。

二〇〇五年一月九日，馬六甲慈濟人如往常般，送愛到馬接峇汝敬老院，為住在那兒的阿公阿嬤們義診及打掃環境。



- **(印尼)** 自二〇〇四年十二月三十一日開始，印尼人醫會就在重災區亞齊做義診，在災民分散各地的情形下，義診隊只能用打游擊的方式，由醫師帶著護士四處尋找災民。元月二日二度展開義診。法堤那 (Fatainih) 醫院是亞齊市中心少數沒倒塌的醫療站，一個多星期，醫院天天不打烊，院內醫師忙不過來，志工在晚間緊急召開會議，第一站就到這裡義診。十位義診志工幾乎全都站著問診。
- **(美國)** 達拉斯支會人醫會每年冬季都會為 Buckner 小學孩童舉辦「免費注射疫苗」活動，今年已是第三年：為配合孩童上課時間，特選定十二月十五日星期三下午一時三十分開始，為孩子健康把關。
十二月十五日當天，第一批有三位師兄先行帶著上人的法相、佛教旗及慈濟旗，去學校佈置場地等等，先安排妥當。接著第二波人員包括醫師、護士、還有三合一工作人員共三車十一人。

美國總會義診中心
Tzu Chi Free Clinic in Los Angeles

夏威夷義診中心
Tzu Chi Free Clinic in Hawaii

紐約艾姆赫斯特家庭中心
Tzu Chi - Elmhurst Hospital Family Health Center

美國總會慈濟人醫會
TIMA US Main Office

紐約慈濟人醫會
TIMA in New York

新澤西慈濟人醫會
TIMA in New Jersey

芝加哥慈濟人醫會
TIMA in Chicago

德州慈濟人醫會
TIMA in Texas

北加州慈濟人醫會
TIMA in Northern California

夏威夷慈濟人醫會
TIMA in Hawaii

華府慈濟人醫會
TIMA in Washington, D.C.

亞特蘭大慈濟人醫會
TIMA in Atlanta

克里夫蘭慈濟人醫會
TIMA in Cleveland

達拉斯慈濟人醫會
TIMA in Dallas

鳳凰城慈濟人醫會
TIMA in Phoenix

橙縣慈濟人醫會
TIMA in Orange County

佛雷斯諾慈濟人醫會
TIMA in Fresno

拉斯維加斯慈濟人醫會
TIMA in Las Vegas

西雅圖慈濟人醫會
TIMA in Seattle

舊金山慈濟人醫會
TIMA in San Francisco

巴西慈濟人醫會
TIMA in Brazil

巴拉圭慈濟人醫會
TIMA in Paraguay

年菜素食食譜

示範 / 王靜慧、林菊梅、范志興 攝影 / 李進榮

營養師的小叮嚀

每每當過年後，門診最常碰到的就是年後體重增重及腸胃疾病的個案；所以建議民眾千萬不要被年節氣氛衝過頭，年貨堆積如山高，應慎選健康年菜，尤其可選易儲藏較久之蔬果類，如根莖類好彩頭白蘿蔔、節節高昇冬筍、吉利年柑等，請注意已發霉的蔬果，千萬不可再食用，會造成食物中毒。而往往年菜剩餘過多為剩菜，在惜福下常常會再加熱剩菜。以營養觀點來說，再加熱食物營養成分大多流失，其實過年最重要的是感恩全家人能平安團聚，年菜簡單健康吃就是幸福。

食譜中大量使用高纖維食物，纖維質能促進腸胃蠕動排宿便，年菜大都過於油膩，多攝取纖維質能降低油脂攝取。素高湯也可用各種蔬菜去熬煮提味，不需要使用高鹽調味料如味精或加工品素高湯塊，對於患有高血壓的人應減少鹽分攝取。而菇類如猴頭菇、冬菇等，也是常被選擇的年菜之一，其含多醣體，故常被認為具防癌效果，但有痛風者則不宜食用，因菇類富含普林，年節促成痛風實在得不償失。

煲湯也是年菜之一，煲湯技巧最忌烹調時間過久，最長為二個半小時，湯內物應避免選擇高油脂食材，甚至減少事先油炸過，最健康的煲湯是清湯類，去蕪存菁清透的湯底，無過多添加品，才不會造成身體負擔。此外，過年出現率最高的年菜就是火鍋，由於坊間不斷推出許多新的火鍋料，使得民眾在選擇上有些眼花撩亂，然而，到底該如何準備一道有「健康概念」的火鍋料理？其實方法很簡單，就是掌握「三少一多」的健康原則，所謂的「三少」就是少油、少鹽、及少添加物；而至於所謂的「一多」就是多纖維。只要秉持上述的原則，就能輕鬆料理出健康的年節火鍋！

(文 / 劉詩玉 花蓮慈濟醫學中心營養師)



竹報平安



加官進爵

竹報平安

材料：甘蔗筍4兩、乾香菇數朵、菱角4兩、豆苗半斤

素高湯：黃豆芽50克、紅蘿蔔30克、甘蔗頭100克、玉米160克

調味料：素蠔油、太白粉、白胡椒粉

作法：

1. 甘蔗頭洗淨去皮，玉米洗淨切小段，黃豆芽洗淨，放入加滿水的鍋中用中火燉煮2小時，過濾後當素高湯使用。
2. 油鍋入油，將菱角拌少許素蠔油炸黃。
3. 甘蔗筍川燙過後，入油鍋略炒，加少許鹽調味。
4. 取一小模型鐵碗，底層鋪香菇、菱角，最上層再鋪上甘蔗筍後，置入大同電鍋蒸成型（鍋內加約兩杯水量）。
5. 將上述4倒扣入一大盤中，以川燙過的豆苗（滾水加點油、鹽川燙）裝飾盤邊。
6. 將高湯加少許白胡椒粉、太白粉勾芡，淋在倒扣好的香菇朵上即成。

加官進爵

材料：素肚4粒(約1斤)、A菜心1條

調味料：薑片2片、八角3或4顆、甘草1片、辣椒1條、醬油2匙、醬油膏2匙、冰糖少許、水半碗

作法：

1. 素肚洗淨後、將底部劃開，以方便吸收湯汁。
2. 鍋內加水、加素肚、加入全部調味料，以大火煮滾後，關小火煮1至2小時，至汁水收乾為止。
3. A菜心去皮切片，加少許鹽淹漬，20分鐘後去鹽水，拌少許香油，喜辣味者可加些辣椒米。
4. 將素肚切薄片，與涼拌A菜心併盤即成。

龍鳳吉祥



極品佛跳牆



龍鳳吉祥

材料：小張春捲皮數張、黑糯米1杯、白米1杯、紅蘿蔔、玉米筍、蘆筍、素鬆

調味料：白醋5匙、細白糖5匙

作法：

1. 將一杯黑糯米與一杯白米洗淨，泡水4小時後，煮成黑米飯，趁熱拌5湯匙白醋、5湯匙細白糖備用。
2. 將紅蘿蔔切條狀，和玉米筍、蘆筍一起川燙備用。
3. 於春捲皮上鋪平黑米飯，然後排上2中三種顏色蔬菜，再加上素鬆捲好，切半即成。
4. 此捲即壽司之變化。

極品佛跳牆

材料：烤麩3粒、大白菜1顆、芋頭半斤、栗子4兩、香菇頭2兩、素料2種、適量猴頭菇2兩

素高湯：黃豆芽半斤、人參鬚1小把、紅棗20粒

調味料：白胡椒、鹽適量

作法：

1. 將素高湯材料加入約十碗水，用中火燉煮約1至2小時，過濾後當素高湯使用。
2. 大白菜洗淨，川燙後備用。
3. 將烤麩切為斜片狀，猴頭菇、香菇頭、芋頭切為塊狀，入油鍋炸後備用。
4. 栗子入油鍋炸後備用。
5. 可準備較深的鍋盅或陶甕，將白菜鋪入鍋底，然後將素料及炸過的材料3、4平鋪於鍋面上。可分類排放，讓菜色更為美觀可口。
6. 將高湯加點鹽、白胡椒調味，然後注入鍋中，約八分滿。
7. 以保鮮膜封住鍋口，蒸煮約30分鐘，即成一道極品佛跳牆。

靜思語
漫畫系列

No.5

動物我愛你

給生命一份尊重

因為心中愛動物，不忍心吃牠們，
所以《動物我愛你》快樂出版了！
在動物的靈魂中，培養孩子的仁愛心，
並懂得尊重地球上每一道生命的價值。

書名：動物我愛你

適用年齡：兒童

開本：15 x 21公分，193頁，有注音

每本定價：200元

劃檢編號：14566001 臺灣文化出版社

郵購定價七十五元，另加郵資60元

全國各縣各分支部、圖書館、兒童書報社有展售

讀者服務專線：02-2760111分機2104

劃檢編號：02-276881001



十八羅漢——醫者的容顏

從心臟不停跳冠狀動脈繞道手術，
到內視鏡輔助開心，傷口小於五公分；
譔大中在手術上不斷精進，
為一個又一個病人找回心跳。

他心中始終認為，
醫師對病人能做的其實很有限，
因為拔除病苦只是開始而已。

誰說天底下沒有新鮮事？
他總是正面積極地迎向每一天，
於是，
每一天都有不同的美麗景緻；
邀您一同欣賞譔大中醫師
在大林慈濟醫院的人生風景。



十八羅漢之九

快樂開心技精湛

大林慈濟醫院心臟外科醫師 諶大中

文・圖 / 于劍興

二〇〇四年一月，在大林慈濟醫院中，高齡八十四歲、洗腎多年，又有多條心臟血管阻塞的阿嬤，正面臨著生命交關的當頭。家人、親友心中閃過的念頭，是隨著年齡增加而倍增的手術失敗風險，以及不要再讓老人家挨刀的心疼。但心臟外科諶大中醫師想的卻是和百分之四失敗機率相對，那高達百分之九十六的手術成功率，「為何要放棄能讓生命繼續發光發熱的機會」，諶大中這麼認為著。

為阿嬤動過「不停跳冠狀動脈繞道手術」1後的幾天，在家人的攙扶下，阿嬤便可漫步在病房走道間，甚至跳上醫院的遊覽專車，準備和洗腎室的病友去玩，大家都不知道阿嬤才接受多達五條的血管繞道手術。

諶大中並非勇氣過人，也不是有意要和大家慣常的想法相左。但是，如果醫師心中只想著手術的失敗率而裹足不前，病人的希望又在哪裡？給病人信心、為病人做該做的事，來到大林慈濟醫院兩年的時間，一星期除了安排一天門診，大半的時間都在手術房與時間競賽，「作個對病人負責的醫師」，這是



諶大中，一個選擇面對、並解決問題的心臟外科醫師。

當然，造就諶大中性格的原因，就要從下面的故事開始講起了。

靠意志力減重成功

和現在一派瀟灑的身材相比，青春期的諶大中因為快速飆升的體重，日子怎一個難堪形容。不過，也意外地激發出



少年時期減肥成功的精神，讓譔大中確定用心、努力都可能達成任務。這種拼勁的成果讓他在住院醫師階段還獲選為「最佳住院醫師」。

自己的潛能。記得國一報到的那一天，和其他同學一樣來到購買制服的地方，但制服就像是偏要和自己作對一樣，怎麼樣都無法讓身體塞進去，最後落得只能訂製制服，成為眾人目光的焦點，真是令人尷尬。

「小時候因為胖，連走路都會喘，走不快也跑不動」，譔大中說，結果都沒有小朋友願意和自己玩。在孤獨的童年生活中，至少還有功課好能安慰自己，譔大中都能維持在前幾名。但是上了國中後卻顯然地適應不良、狀況加劇；因為貪吃，升上國二時達一百二十公斤的體重引人側目，但更慘的是，全校一百八十多位學生中，譔大中從國一第一次考試二十一名滑落到學期結束時的第九十幾名，不僅沒有朋友，連功課都讓人搖頭。

運動不行、成績也不好，回到家中看到和自己一樣身材發福的父、母親，譔大中想要減肥，看到孩子的苦惱，父母親索性陪著他一同開始長期作戰。媽媽照著食譜做菜，蛋白質幾份、脂肪幾份，算得清清楚楚，此外，譔大中更是將零食完全戒除零食，絕對不在外面吃飯，甚至強迫自己每餐飯後一定要刷牙，就是要拒絕食物的誘惑。結果半年內就瘦了三十公斤，一年後已經瘦到六十七公斤。而原本有腰痛問題的父親，也因為體重減輕不藥而癒，即便到現在已經七十歲了，還能做上三十下的伏地挺身。

一旦下定了決心，就有非達成不可的願力，減肥成功對譔大中是一次很重要的鼓舞。「原本上百公斤的體重都能減輕，那麼讀書又有什麼難」，心裡這麼

想的諶大中開始在功課上努力，在國二結束時已經是全校第二名，到了國中畢業已經獨占鰲頭。

讓自己刻骨銘心的老師

從私立的國中畢業，成績優異的諶大中輕易的考上了台南一中，不過，因為在國中有啓迪自己智慧、教自己學「壞」的老師，讓自己決定棄南一中而直升學校的高中部，當然「壞」是一般人的刻板印象，在諶大中的心中可不這麼想。

「導師非常的開放！除了讀書以外，還會帶大家去玩」，諶大中說，老師帶著他們打撞球、唱卡拉OK，有一回期末考結束，還一起去老師家喝酒聊天。後來才知道老師小時候家裡很窮，所以現在願意花很多時間陪伴學生。「不為良醫，就為良相！」，導師當年的教誨彷彿還在耳際盤旋，諶大中記得老師一再提醒大家要有知識份子的社會良心、責任。而他雖當不成良相，但做到了搶救生命的好醫師，起碼到目前為止，病人和家屬談到「諶醫師」時，都是誇獎不已。諶大中總算不負老師的期待。

儘管是一所完全只管升學、甚至連體育課都沒有的學校，但卻沒讓諶大中變成只會啃書的書呆子，因為還有另外一位讓自己對世界為之改觀的老師。「國文老師帶領著我們浸淫在西方的美學和哲學思想中」，他說，當時一個星期有九堂國文課，但是哪有那麼多的課好

上，於是畢業於台大哲學系的國文老師引導他們去思考到底是蘋果美，抑或是九十歲老婆婆臉上的皺紋比較美？

這些老師雖然承受著其他人異樣的眼光，「哪有書不唸，卻帶著學生四處閒晃的道理？」，但是諶大中說，他們是發自於內心的關心學生個別的需求，也只有他們真正在乎學生的苦悶。而帶著滿腔熱誠的諶大中終於在進入大學後，讓心靈與行為同樣獲得解放，不過在這段故事之前，要先談無怨無悔陪著孩子減肥的雙親，因為那攸關著人生的第一次重要選擇。

當良醫或良相

「父親是一個『絕對』的功利主義者，而母親則是『相對』的功利主義者」，諶大中如此形容在民航局上班的爸爸、以及當家庭主婦的媽媽。「絕對功利主義者的定義就是絕對遵守規範」，他說，「相對的話就是身段會柔軟一點，父親出門一定要穿戴整齊、開車絕不亂停車、絕對不收部屬送的禮，非常地遵守外在的規範」；而父親並不期待孩子要出人頭地，但一定要做個好人。

到了高中二年級要分自然組與社會組時，諶大中感到很掙扎。他不斷的在「良醫良相」、「實現正義」中苦思。他說，很想去唸法律或政治，像個傳統知識份子會做的，而自己又像父親一樣嫉惡如仇，但是想到從商或政治的勾心鬥

角，也非自己想見的，最後便如同一般台灣南部家長的期許，選擇了自然組。

責任感的覺醒

其實，在台大醫學院時，看到大學轉系的簡章時，諶大中仍有衝動。這個時候的他，功課都是在及格邊緣，因為有各種社團活動向他招手，網球社、合唱團，甚至加入台北愛樂，在國家劇院正式演出「阿依達」。

當時舉凡和哲學、美學相關的研討會，都能見到諶大中的身影，除了不斷的吸收新知，他更在與人互動中獲得很大的快樂，而也正是因為喜歡和人互動，讓他在大四開始實習後，終於對醫學產生興趣，彷彿要把前幾年彌補起來一般，全心全力的迎向醫學的世界。

還記得在住院醫師面試時，「台大神經外科的教授很好奇的問自己，為何學科成績很差，但實習成績卻如此突出？」，諶大中說，剛開始任住院醫師時深怕會耽誤到病人，每天早上六點半就到醫院，自己照顧的病人，一定要每個人都換過一次藥，結果還獲選為「最佳住院醫師」。深怕自己腳步跟不上的他又發揮當年減肥的精神，「每天回到家都已經十點多了，媽媽會幫自己準備晚餐，然後自己會繼續研讀醫學類的書籍到半夜一兩點」，這樣生活整整持續了一整年。

「因為虔誠的心以外，還要裝滿東西的腦袋，否則，對病人是不夠的！」，

這是教授當年的教誨，諶大中謹記在心。

回歸單純的快樂

在台大受完心臟外科的訓練，諶大中第一年的主治醫師就來到了嘉義大林。「林俊龍院長給我的感覺是很誠心誠意要做、支持醫療的人，而非一些區域醫院只是爲了要評鑑，找一個人掛個牌」，諶大中想起面試時對林俊龍院長的深刻印象。當時在台北沒有什麼太好的選擇，老師也沒有特別的推薦，但他還是自己做主來到大林試試看。在那之前有一些醫院給自己很高的待遇，但卻沒有為重症醫療努力發展的誠意，讓自己很失望。

「林院長當天送給我一本大林慈濟啓業時的專書『良醫』，紀錄著百年來對台灣醫療貢獻深遠的國內外醫師們」，諶大中說，「回家當天就把書從頭到尾看了一遍」。彷彿走入光陰的隧道之中，細數著一個又一個奉獻一身心力的醫師們，爲了台灣早年的醫療義無反顧的付出，「不要凡事都想要一條退路、抱著騎驢找馬的心態」，另一半的勸戒湧上心頭，諶大中下定了決心，大林確實是一個可以發展的地方，在和教授溝通之後，終於踏上大林之路。

「很難找到像院長這樣一個人，對於『人』本身價值的追求與關懷是如此執著！」。諶大中說，醫療的本質本來就應該是對人的關懷。院長在面試時沒有什麼

冠冕堂皇的理念與要求，只告訴他要遵守三件事，第一，不要鼓勵病人吃葷；再來是要服裝整齊，最後則是不能夠以慈濟名義參加政治活動。很簡單，但讓自己感觸很深。「在台北，老師參加很多政治活動，住院醫師一整批跑去造勢，卻放著病人在醫院不管」。譔大中說，醫師保持服裝的整齊也是對病人的尊重，對院長的要求，感覺真的很實在。

其實，醫師能給的少之又少

「我一直覺得，醫師給病人的幫助是很少的！」，譔大中覺得，醫師只

能在病痛來時的那一小段時間給予病人幫助，但更重要的是，要回到正常的生活之中，那才是更長遠與重要的。「如何讓自己活出好的生活品質，這應該是醫療更重要的事」，譔大中常常告訴病人，自己的步調要調整好，要好好照顧自己的生活。他始終認為，醫師只不過是在疾病復原過程中的一個小點，於是他不吝於付出更多的關懷給病人。

病人，需要的是誠摯的建議

醫病之間的關係往往是令人心痛的，爲了避免產生醫療糾紛，許多醫師採取



擁有一顆健康的心、總是給病患陽光般的燦爛笑容，讓病患感覺溫暖、安心。

保護性的醫療，告訴病人最壞的情況、不給病人真誠的建議，結果只是讓為病痛所苦的病人和家屬身心交瘁。「醫師該負起更多的責任，病人已經生病了，卻還要受盡醫師的恫嚇、得不到該有的醫療建議」，譔大中說，當病人問醫師是否要開刀時，如果醫師的答案是「你自己要決定時」，對病人是何等殘酷的答案，在病痛之餘還要遭受心靈的摧殘。

在診間、在病房，譔大中寧可讓病人感覺溫暖一點，他總是告訴病人「沒有問題」，試著用溫暖的方式來說明治療的危險性，並且儘可能表達自己的建議。記得動過最長時間的手術是一次主動脈瘤手術，大概十四、五個小時才

結束，譔大中說，身為一個外科醫師，提供給病人的不該只是手術而已，還應該有照顧與建議。「病人的治療面臨各種選項，但除此之外，醫師更應該根據這些條件，去提出自己認為最好的方法。」

給病人充滿陽光的笑容

總是開懷的笑聲，又有哪個病人，能抵擋醫師充滿信心、祝福的笑聲呢。

「如果自己的心情都不開朗，又如何做心臟外科呢？」，譔大中說。因為自己擁有一顆健康的心、正向的態度，所以能夠真正的開懷大笑，讓病人也感到溫暖；誰說太陽底下沒有新鮮事，對譔大中來說，每天都是全新的一天、美好的一天。

談起為何選擇心臟外科，譔大中說，他從傳統醫師的形象出發，因為自己想要與病人接觸的想法，先排除掉了一些科系；在從病人的病症出發，將太過輕微的病症科別排除掉，結果剩下內、外科。「既然要直接面對病人，解決病人的病痛」，譔大中終於下定了決



譔太太總是適時成為譔大中諮詢的對象，提醒他要醫的是病「人」，而不是只管「病」或只管賺錢與否。

心。「心臟外科是一種重建手術。拿掉一些東西、重建一些東西，比較有挑戰性」，諶大中如此下了註腳。

醫師是為病人存在的

「通常，早上開刀，晚上七、八點回到醫院宿舍，太太會很高興的和自己吃飯」，諶大中說，因為那代表著一天都很順利；但是，如果太早回家，或者是拖到半夜，另一半就會關心地问手術是否順利、病人的情況，而這已經成為諶大中與太太之間的默契了。其實，除了父母、老師以外，太太更是改變自己的關鍵人物。

她是諶大中在當住院醫師時的意外收穫。

有一位老師的周邊血管術後病人，由自己負責照料，為了彌補學業上的懈怠，諶大中卯足了勁為病人服務。早上七點前就到醫院幫這位病人換藥，下班之前也會再去噓寒問暖一番。由於這位病人的床號是最後一號，諶大中總會多停留一下、聊聊天，而時間卻越待越久。

因為和病人的女兒越談越投緣，最後病人成為自己的岳父，而一直待在病房照顧父親的女兒，則成為自己的牽手。

「太太做過空服員、雜誌編輯，而自己對病人關懷的觀念更是深受她的影響。」

諶大中記得，「在第四年住院醫師時，學長是總醫師，負責病人的排刀，

有一個和自己同屆的住院醫師因故和學長發生爭執，結果學長讓這位同學一個月不上刀」，諶大中說，聽到這個訊息時並不覺得有什麼不妥，乍看單純是對同學的一種嚴厲懲罰，但是太太的一句話卻如同當頭棒喝，「這樣不是懲罰住院醫師，其實是在懲罰病人！」

對於自己作為一位「醫師」，諶大中終於恍然大悟，原來在醫療上，醫師竟常常會將病人忘了。「我們是為了病人，而非為了日後的賺錢而學習」，諶大中說，現在對住院醫師的訓練，不是為了增添人力，要有住院醫師的目的是希望他們終能獨立，是為了訓練他們成為真正用心照顧病人的醫師。而太太扮演著病患的家屬、醫師的太太角色，總是適時的成為自己最佳的諮詢對象，「告訴自己關於病患家屬的感受，提醒自己，應該如何站在病人的角度來思考。」

註1：傳統冠狀動脈繞道手術均需仰賴心肺機行體外循環後，在心臟靜止情況下進行。惟因體外循環本身引發之發炎反應所造成之併發症不少，不僅延長患者住院時間，亦造成醫療成本之增加。近年因一些手術輔助器具之發展及進步，冠狀動脈繞道手術可不需仰賴心肺機，心臟毋需靜止下進行，此謂「不停跳冠狀動脈繞道手術」，不僅免除傳統冠狀動脈手術經體外循環所造成之併發症，亦大大縮短了患者住院時間。

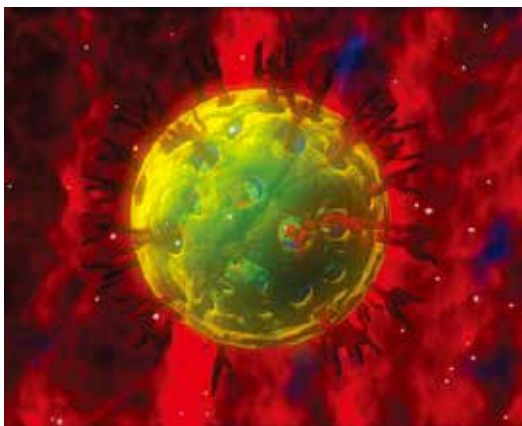


幼兒腸道 攻防戰 輪狀病毒

文 / 洪菁菁

輪子，一種週而復始的圓形，一種沒有起點、也沒有終點的恆轉，猶如浩瀚宇宙中，所有星球運行的軌跡。

和我們共享這個地球的微生物世界裡，有一種病毒，長相就像是一個輪子，同樣的圓周，同樣以無始無終的方式包圍人類，一年又復一年，古老而又無止息，它，就是輪狀病毒。



上吐下瀉，是急性腸胃炎的典型症狀，每個人從小到大幾乎都有過這樣的經歷，然而造成急性腸胃炎的因素很多，而其中嬰幼兒病毒性腸胃炎，在所有的感染病例當中，有一半以上都是由輪狀病毒所造成的。

輪狀病毒是製造毒素的加工廠，體積如此微小的生物，卻可以在人體細胞裡發號施令，叫細胞按照它的詭計和吩咐去做，輪狀病毒就是這樣在嬰幼兒的腸胃道裡佔地為營，威脅他們的健康。

採糞便檢體測出病毒類型

建文是一個十個月大的健康寶寶，滿載著家人的呵護和祝福，活動力旺盛的他，平日由媽媽在家親自照料，二〇〇四年十月中旬，建文突然開始嘔吐，「他吐的那一天，精神狀況還不錯，但是吃麥糊時發現他吐出來，想吞下去又噎到，睡一覺後就全部吐出來，我就趕快帶他去看醫生。」建文的媽媽回憶道。

建文在連續六天的嘔吐後，體溫也有升高情形，經醫師的診察，為了避免年紀小的建文產生脫水現象，醫師為建文補充了小兒專用的電解質水；但是建文初診回家之後，又陸續發生其他症狀。

「那天看完醫師，下午只吐一次，但是當天又發燒，第二天早上又趕快來看醫師，下午就開始拉肚子，大概拉一兩次。」病況似乎沒有好轉，媽媽也更加操心了。

此次醫師採集了建文的糞便檢體作檢驗，經由各種症狀反應和檢驗的結果，醫師確定診斷，建文是受到輪狀病毒的感染。

「水瀉」是輪狀病毒的特色

輪狀病毒有三種典型症狀：發燒、嘔吐、隨後水瀉，每天五到七次，一般腸胃炎很少水瀉這麼嚴重，「水瀉」是輪狀病毒的特色，而三種症狀都有，則是最標準病例。但並不是每一個人都如此，有的只有其中一兩種症狀。臨床上可以做一些檢測，以檢體來做進一步的確認。

經過醫師處理，大約一週後，建文再回診時，身體狀況已趨於穩定，食量和活動量也都在復原當中。建文的狀況算是幸運的，在臨床上典型的輪狀病毒，有可能引發更嚴重的疾病，如不斷地嘔吐，甚至連喝水、母乳都不行。建文情況不嚴重，因此大約一個禮拜左右就結束病程。

感染發病症狀

臨床過程潛伏期大約一至三天，發病初期，最明顯的癥狀就是「嘔吐」，有些病患嘔吐同時也「發燒」，體溫大概攝氏三十八到三十九度。另一個典型症狀是「水瀉」，因腸道遭病毒感染不能吸收營養，酸鹼值又不平衡，嚴重者可能會發生脫水、昏迷、休克等現象。

全球兒童急性腸胃炎， 百分之五十由輪狀病毒引起

全世界入院兒童的急性腸胃炎病例中，有高達百分之五十到六十的病童是由輪狀病毒引起，其中六個月到兩歲大的嬰幼兒最容易受感染，病例以秋冬季節最多。不管在美國、台灣、或是其他任何國家，輪狀病毒感染，幾乎都是造成嬰幼兒病毒性腹瀉的最常見原因。根據世界衛生組織估計，全球每年約有一億三千萬人，因輪狀病毒感染而引起腸

胃炎，其中又有一千八百萬人發生中、重度脫水，約六十到八十萬人死亡。到底什麼是輪狀病毒？為什麼能夠對嬰幼兒健康造成威脅呢？

第一次發現輪狀病毒是在一九七三年，由澳洲的露絲·畢夏普(Ruth Bishop)等人利用電子顯微鏡發現，在急性腹瀉兒童的十二指腸黏膜切片中觀察到狀似車輪的病毒顆粒，並且證實它和嬰幼兒的腹瀉有關。它屬於呼吸道腸道病毒科，是一種直徑大約八十奈米的RNA病毒，在電子顯微鏡下面，因為外觀長得像輪子而得名Rotavirus，Rota拉丁語意就是輪子。

而輪狀病毒依照表面上的蛋白質，可以分為不同的型別，而內部的抗原，又可以分成不同的群，有A到G群，跟人類

感染有關的主要是A群，但是在中國也爆發B群，也就是成人型的輪狀病毒。

輪狀病毒感染會造成死亡，最多的案例還是因為急度脫水，

養成飯前洗手及用餐的好習慣，避免飛沫傳染，可大幅降低輪狀病毒感染。圖為慈濟小學同學打菜及取菜的情況，雙方都不說話，用大拇指與小指表示量多量少。



引起腸子發炎，破裂，引起腹膜炎和其他併發症，或是流失的水分沒有適時補充回來，而引起其他器官的衰竭。

而在落後國家還會因敗血症死亡，因為糞口傳染不止一種病毒和細菌，輪狀病毒破壞腸胃道，加上別的細菌，就有能力穿透免疫系統，引起敗血症，落後國家人民的營養差，抵抗力弱，免疫系統受限制，疾病就更嚴重。

酒精、乙醛對輪狀病毒無效

輪狀病毒在一般的環境中，是一種穩定性高的病毒，它對於環境的耐受度很高，因此當它們碰到酒精、乙醛等有機溶劑時，並不會受到影響，無法以酒精將它們消滅。但是當它們接觸到高溫、紫外線照射、加氯消毒的時候，就會失去活性。此外偏好喜歡、乾燥環境的特色，所以輪狀病毒容易在秋冬季節造成流行。「輪狀病毒喜歡秋冬天，低一點溫度，但真的太低它也不喜歡。大約二十度它最適合。」臺大醫院小兒感染科李秉穎醫師表示。

建文有一個五歲大的姊姊，就讀幼稚園，和其他同年齡的小朋友常常會有直接或近距離的接觸，因此醫師懷疑輪狀病毒可能是由姊姊從幼稚園帶回家中。

輪狀病毒主要是經由腸胃道的排泄物發生糞口傳染，學術上所謂的糞口傳染，是指病毒出現在糞便以後，如

果手指不小心沾到這些排泄物，以致吃到嘴裡，或是吃下被這些排泄物污染的飲水與食物，就會發生感染。

既然腸胃炎病毒是經由糞口傳染，一般而言若能改善公共衛生，就可以使感染率下降，但是輪狀病毒特別的是，不只是在公共衛生落後的地區，就算是衛生環境良好的地方，輪狀病毒也能猖獗地流行，像是歐美、台灣，感染輪狀病毒的發生率仍然很高！一直到病理學仔細研究下才發現，原來當受感染者的咽喉部也有輪狀病毒時，才大大提高輪狀病毒飛沫傳染的可能。在說話時的小水滴飛出來，一兩公尺內就有近距離傳染的機會，這也說明了為何在美國等公共衛生很好的國家，仍然會有輪狀病毒的傳染現象。

大部分的傳染病都是以家庭、學校、和人潮擁擠處為主要的傳染場所，輪狀病毒也不例外。人跟人之間的接觸傳染，家庭帶到學校、學校帶到家庭，如此的傳染鏈使發生率提高。而年幼抵抗力差的嬰幼兒與免疫功能較差、癌症化療的病童、或是免疫力差的老年人，都是比較容易受感染的一群。

輪狀病毒盛行區域

輪狀病毒對待世界各國可說是一視同仁，不管是已開發國家或是落後國家，盛行率都差不多，特別是嬰幼兒在出生幾年內，都一直受到輪狀病毒感染的威脅，常見有嚴重的腹瀉及脫水現象。



屬於「口腔期」的嬰幼兒總是把順手拿到的任何東西塞進嘴巴，因此必須靠照顧者把關，當然提高孩子免疫力是抵抗病毒的最佳法門。

輪狀病毒侵入人體後，主要是以小腸為感染的部位，進入黏膜細胞，開始複製，然後產生大量毒素，小腸絨毛也被破壞，導致小腸運輸系統的功能喪失，鹽分、葡萄糖及水分流失，引起腹瀉，病患排出的糞便具有大量的毒素，研究指出，一公克的糞便可以有一兆粒的病毒。

輪狀病毒是以腸子作為繁殖的大本營，所以主要症狀是腸胃炎，大約需要

一兩週的時間，人體的免疫系統才會發揮功能，使輪狀病毒無法再攻擊腸胃道，這時患者就會逐漸康復。

有少數病例報告指出，輪狀病毒會侵犯血液，引起腦部感染，不過此一報告尚未獲得定論。不過，臨床上卻發現，感染輪狀病毒的小孩，容易發生抽筋，這可能是輪狀病毒會分泌某種神經毒素，讓我們的腦部發生腦水腫，造成病童的抽筋現象，另外臨床上也曾發現，少數抽筋的病人，是輪狀病毒直接

侵犯腦部。除了腦部的感染外，遭輪狀病毒感染的病患中少數會併發腸阻塞的現象，患者的肚子會突然的變大，而這則是因腸受到嚴重的感染使腸子過度腫脹、蠕動不良所造成的。

要診斷輪狀病毒腸胃炎，除了臨床症狀外，檢驗病人的糞便，看是否有輪狀病毒抗原存在，以確定診斷。酵素免疫法，是目前應用最廣、速度最快的檢驗法，這種方法是用抗原結合抗體，成為複合體之後，再接上酵素，最後加上發色劑來發出顏色，從顏色呈現上來分辨抗原是否為陽性反應。

防止脫水是治療重點

而在治療上，目前並沒有專門治療輪狀病毒的特效藥，因此醫生所能做的，就

預防感染之道

我們的手是最容易傳染病毒的一種媒介，因此處理食物和進食前，處理嘔吐物或糞便之後，一定要把手洗乾淨。在醫院病房中，新生兒的院內輪狀病毒感染率相當高，輪狀病毒常常經由醫護人員、病人、和家屬交互傳播，因此病房的環境消毒，以及醫護人員和家屬的洗手習慣也是非常重要的，如此一來才能嚴防病毒的擴散，保障兒童健康成長。

是給一些減輕症狀的藥物，補充水分和電解質以防止脫水，是最重要的治療原則。

嚴格說起來，治療腸胃炎最重要的不是藥，不是止吐藥，止瀉藥，而是要預防脫水。醫師開的口服電解質液，就是最重要的藥，越小的孩子越要防止脫水，三、四十年前，醫師有錯誤的觀念，認為腸胃炎的小孩不要給他吃和喝，如此一來，小孩腹瀉導致鈉、鉀等流失，如果未能適時補充，將會使病情惡化。

注重飲食，清淡不油膩

根據統計，大部分小孩在四歲以前至少受過一次感染，感染後身體就有至少一種以上抗體，並且可對此型終身免疫，然而因為輪狀病毒有很多種血清型，因此仍有可能感染到其他型，不過症狀會減輕。除了醫師的治療之外，居家療養也是幫助病人恢復健康的重要因素，營養師建議急性腸胃炎的飲食，一定要清淡不油膩，並且少量多餐，不同年齡層有不同吃法。

六個月以內，未吃過副食品的嬰兒，先用原來的牛奶，稀釋了再餵，使腹瀉症狀緩解下來，如果症狀還是沒有改善，建議可使用無乳糖的止瀉奶粉。六個月大以上已經開始食用副食品的嬰兒，可以先從白稀飯、稀飯糊開始餵起，不加任何調味料，等排泄的大便成

輪狀病毒的致病率

在美國，估計每年有二百七十萬名五歲以下的小孩受到輪狀病毒感染，其中有五十萬名必須就醫，五萬名需住院，當中大約有四十人會死亡。在發展中國家情況更惡化，平均三百萬個因腹瀉而死亡的個案中，有六十萬個是輪狀病毒所造成的。

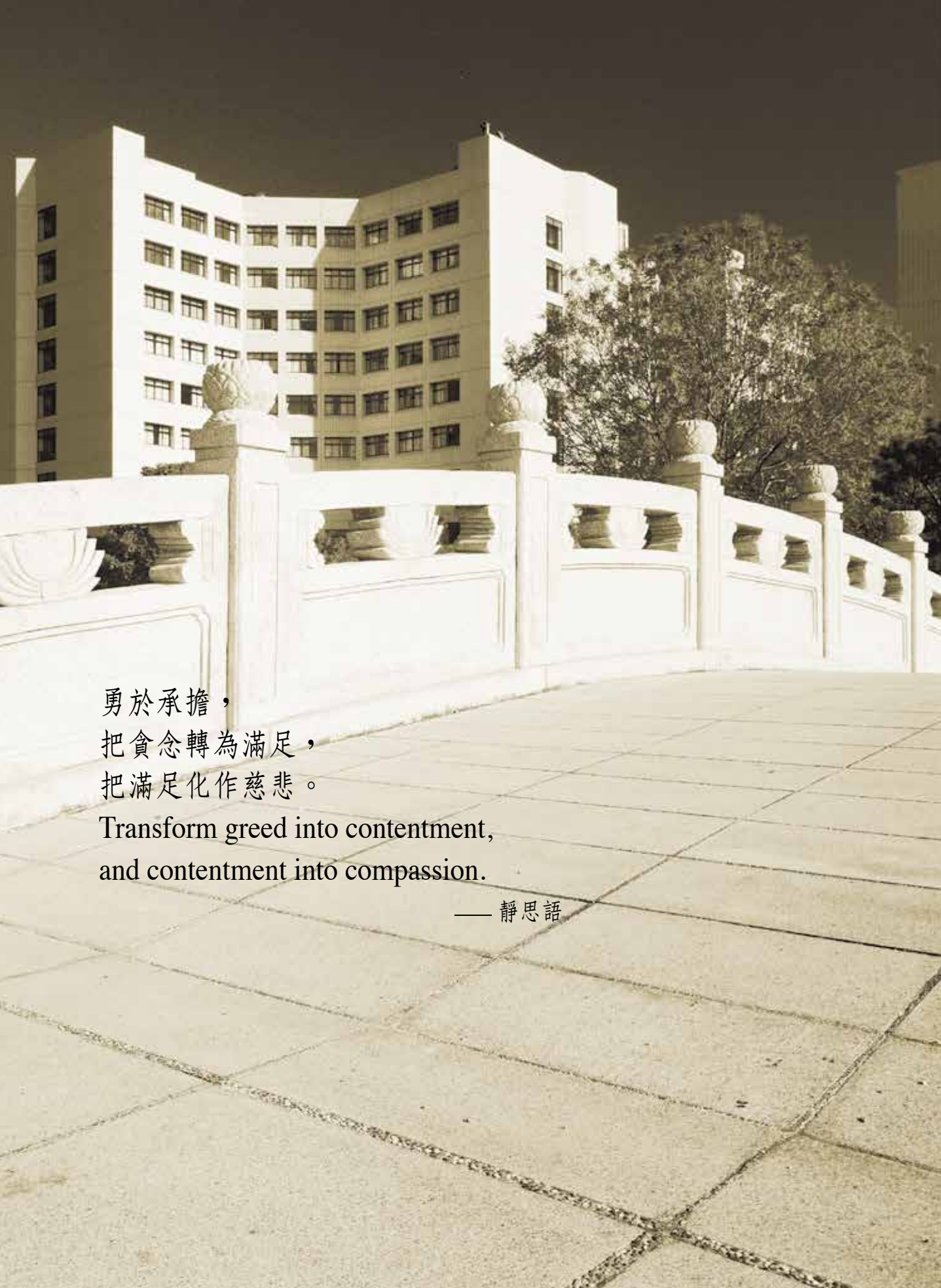
型了，再吃其他的，如果是較大孩子，已吃過牛奶和副食品，也是從白稀飯開始吃起，以清淡沒有調味料為主。如果病情慢慢好轉，也不要一下子吃太多，還是要少量多餐。

兒童一旦嘔吐或腹瀉，建議儘早就診

由於排泄物是傳染輪狀病毒的重要途徑，因此在個人衛生方面，上完洗手間以後要馬上洗手，以減少輪狀病毒發生傳染的機會。此外，我們使用的化糞池與蓄水池一定要有間隔距離，才不會讓糞便中的各種病原污染我們的飲水。在孩童聚集的公共場所，如托嬰中心、幼稚園等，必須要加強清潔與隔離。孩童如果發現嘔吐或腹瀉現象，切勿上學，也應儘早求診。

人類為了對抗疾病、為了存活，而去尋找致病的微生物，並且學習殺死大多數的微生物，在這段艱辛奮鬥的歷程當中，輪狀病毒也許顯得微不足道，因為它還不至於釀成慘重的災難，然而在認識它們、進而想操控它們的過程中，人們還是有許多的手足無措，預防與學習與之共處還是最好的因應之道。





勇於承擔，
把貪念轉為滿足，
把滿足化作慈悲。

Transform greed into contentment,
and contentment into compassion.

—— 靜思語

愛 蓮 說

什麼樣的愛，讓你有勇氣面對生命的最終；
什麼樣的愛，讓你以笑容掩蓋身上的苦痛，
你的身上插滿了管子，但你的心上卻沒有。

在如淤泥的人生裡，清蓮綻放其中，
呼吸著生命的甜美，吐露著感恩的喜悅。

你說，生命不在長度而在厚度，
你說，相約再回人間再來慈濟，
身影、話語，點滴盡在心蓮裡。

——他們在心蓮病房最後的話語





照片故事一

心蓮故事一 婚禮的祝福

三支長的蠟燭、三支短的蠟燭，代表的是三十三年寶貴的時光和一段永恆不渝的感情。這是心蓮病房為阿秀阿姨和她的先生舉辦的婚禮。

前一天晚上心蓮團隊開始佈置汽球和彩帶的時候，阿秀阿姨就很興奮地期待，那再一次和先生進入禮堂，並得到祝福的感覺。

當天早上，志工們開始插上鮮花、掛上紅燈籠，阿姨換上了大紅的禮服，她說這是她第二次穿上這件衣服。女兒緩緩地為她塗上指甲油，畫上最美麗的口紅。今天阿秀阿姨是最快樂的新娘子，她的嘴總是笑著，一直不斷地謝謝大家，她的喜悅感染了現場的每一個人，他們夫妻的深情，也讓每一對祝福的眼睛盈滿了熱淚。

許多親人好友和教會的朋友，都來為他們獻上最誠摯的祝福。阿秀阿姨還忍不住下床來和大家一起跳舞，生命中的愛和喜悅，並不因為生命即將消逝而減少。

這一天，不僅是阿秀阿姨最快樂的日子，這一天，也讓家人留下雋永的回憶。



心蓮故事二 一對結婚三十年的「初戀情人」

這是陳太太生平第一次收到這麼漂亮的玫瑰花，也是先生第一次送這麼漂亮的玫瑰花給太太。

其實這束情人節的玫瑰花，是體貼的醫療團隊幫先生從花店訂來的，由先生埋單。

先生在送出這束玫瑰花給太太的時候，表情是相當靦腆的，就好像初戀的情人，送給對方的第一次定情物一樣。

而陳太太收到這束花的時候，表情是很震撼的，就好像第一次接受愛慕者的表白，一顆心好像小鹿亂撞一般。於是，團隊就幫他們拍下了這張令人難忘的照片——一對結婚將近三十年的「初戀情人」。

其實很多事情都是要學習的，許多病人或是家屬說：好像我生這個病之後，才真正開始學到很多東西。生病，也生智慧。在心蓮的這段生活中，陳先生和陳太太重新認識彼此，重新建立關係。

癌症是上天 送我的禮物

文 / 石世明 花蓮慈濟醫學中心家醫科臨床心理師

「病人」不存在

在面對一些像是得到癌症這樣重症的病人時，對於心理師來說，其實沒有「病人」這個詞存在。有時候，我在探望病人的時候會告訴他：「雖然你的身上插有四根管子，但是你的『心裡面』並沒有插管，所以我沒有辦法把你當作『病人』來看。」心理師不是在討好病人，而是真心誠意地在傳達一個很重要的想法，那就是身體生病，心理不一定要跟著生病。

那麼從心理的層面來說，得到那麼嚴重的疾病，如果他不是病人，那他會是什麼樣的人呢？對心理師來說，他是一個需要「改變」和「成長」的人。也許有些不好的生活習慣，或是不良的生活態度，會影響到身體的健康；也許一個人的性格需要調整，他待人接物的方式需要改變，或是他的生命價值觀其實是需要好好地被省思一番。重病的發生，不意謂著一個人馬上就要失去性命，而是身體對人的提醒，這意謂著：「你應該要好好停下來想一想……」

天上掉下來的禮物，讓全家成長

許多的病人都經歷了這樣的一段精神旅程，我們把它稱之為「心靈的旅程」，這是說：因為生病，所以讓人有時間停下腳步，好好的省思自己原來的生活，進而看到一個和以前，在健康的社會價值下不同的世界，慢慢的病人發現更為靠近生命的東西，彷彿生命裡有了另外一種風光。所以生病，不是只有生病，還生「智慧」，這是許多病人在經歷一段挫折，摸索和成長之後會告訴我的話。

最近有一位病友在分享會裡面提到：「生病以後，好像一家人都昇華了，好像都進步很多……」這位病友自發病，治療，到現在已經有一年多的時間。曾經她經歷過許多未知、徬徨、身體的不適，這些身體所帶來的苦痛，彷彿被她轉化成為另外一種精神上的營養品。

這位病友說，以前他們是一個普通的家庭，先生上班，小孩子上學，放學回家就是寫功課，大家一起吃飯，各自把自己的事情料理好，不會特別去談什

麼事情。但是自從她生病之後，雖然經常離家到醫院接受治療，沒有辦法和以前一樣有那麼多的時間陪家人。但是後來她的孩子卻跟媽媽說：「媽媽你生病之後成長很多……」、「妳去當志工，做了很多有意義的事……」。這位病友說這些日子以來，先生的觀念也改變很多，他更瞭解生命的可貴，也更疼惜周遭的一切。「把念頭轉一下，我真的認為得到這個癌症，是上天送我的一個『禮物』。因為這樣，所以我的家庭更加充滿愛。」

人有選擇「態度」的權利

這位病友很清楚地告訴我們，人對生命其實沒有選擇權。沒有人能夠選擇自己要不要得到這個病，甚至醫生也不能夠選擇生命的長短。但是，人有選擇自己「生命態度」的權利，有選擇怎麼樣看待疾病的權利。

有很多病人會問「為什麼我會得到癌症這種病？」，這位病友說，「我想應該是自己有些功課還沒有做好。」「所以當我成長了，我的家人也跟著我成長了，我們更加明白什麼是『愛』的時候，我反而會很感恩，會覺得說：怎麼我有這個機會得到這份禮物！」

醒「悟」——瞭解自己的心

也有病人在生病後的改變當中，他深刻地瞭解到，自己過去總是恣意地放任自己活在「貪、癡、怒、傲、怨」的世界中。他經常脾氣不好，罵人造口

業。但生病之後他反觀自身，質問自己「那是原來的我嗎？」「那是我原本的心嗎？」得到癌症讓他真正地醒悟過來，他深刻地明白到醒「悟」的意義。

「悟」由「吾」和「心」兩個部分所構成，因此「醒悟」意謂著：瞭解我自己的心。得到癌症，就是要開始去瞭解我的心，這是病人要做的功課啊！有這個體悟之後，他不斷對他人懺悔，也對自己懺悔。他說「懺悔是爲了自己，爲了洗滌自己的污心。」

進入「心」世界，發現「新世界」

當病人開始往自己的內心去探索的時候，他進入「心」世界，卻也發現「新世界」。他對自己的心更加認識，他成長了自己，也帶動了周圍親人朋友的成長。這位病友說，以前要孩子用功讀書，會拼命想要留很多金錢給小孩子。現在他的觀念改變了，他要留給孩子兩「一、」，那就是「回憶」和「記憶」，因為這才是真正重要的。

從陪伴這些癌友的過程中，我深深地感受到，「許多得到癌症的人，是世界上活得最認真的人」，「一個人不會因爲他活得比較久，而獲得比較多的智慧」。癌友們教導我的是：人要修行，要心靈成長才有辦法獲得生命的智慧。而癌症這個病，對經歷過這個心靈成長歷程的朋友們來說，是老天賜予的禮物。許多癌友共同的心聲是：「一覺醒來看到陽光，讓我好感恩，我又有一天的生命。感恩！」



廖學和的恩人

文・圖 / 程玟娟

爲了給患者一個提供「建議、鼓勵及改進事項及內容」的管道，慈院社服室設有「顧客意見反應單」，讓患者或者家屬暢所欲言。二〇〇三年五月因血尿不止而來院治療的廖學和，到二〇〇四年十一月他本人及家庭就寫了四張「顧客意見反應單」，這四張單子分別感恩了五位醫護人員，有兩張的發生時間，寫著「2003年5月至2004月11月」，十八個月的期間，感謝的對象是外科主治醫師李明哲、腸造口專業護理師吳麗月以及醫師助理周桂君。

王醫師本著醫者仁術之心，接下父親這有風險且棘手的病況，毅然地做了適當的診置，使得父親免於截肢的狀況，並且於手術住院二個多月的期間密切且親自處理傷口，讓父親傷勢復元良好且行動自如，非常感謝！

建議：高壓氧對於傷口不易癒合的患者，效果良好。

廖學和家屬敬上 2003.06

感恩李明哲醫師及醫療團隊高明技術，睿智判斷，找出病因，追蹤治療，

讓我身體漸漸康復。本人患的罕見血管炎，去年五月開刀做小腸造口，至今年十一月，做縫合手術，住院在五西病房，讓醫師助理周桂君、造口師吳麗月及護士們耐心、細心的照顧，辛苦你們，謝謝，祝你健康！

廖學和及家屬敬上 2004.11

吳小姐，我的腸造口終於接回去了，心情好輕鬆。感恩你這一年多來細心的照顧與關懷，無論上班時或下班後，我的造口袋壞了，而你總是隨喚即到，從無怨言，你的真誠讓我好感動。廖伯伯沒讀很多書，不會在文字上表達心意，只有寫上「謝謝！」「感恩，再感恩！」希望以後不要再找妳的麻煩。不過唯一的要求是有空得常來血液透析室看我。

慈濟設有腸造口專業護理師，我覺得很好，她和病人近距離接觸，了解病人的需要是什麼，進而轉告醫師，良好的互動是造口的病人手術後最大的依靠，希望院內長久保持這項服務。

廖學和敬上 2004.11

感謝五西許美玉護理師，在我徬徨無

策時，伸出援手聯絡整型外科王建興醫師，急時搶救我先生的糖尿病腳，經手術、做高壓氧，傷口癒合良好，幸免截肢，甚是感激。肯定是佛祖的牽引，讓我結良緣。

廖太太敬上 2004.11.14

一張張真切感恩的背後背後，深深埋著一份曾為病折磨的痛，以及醫護一路陪伴的愛。

廖學和，五十七歲，二〇〇三年五月，因血尿前來慈院檢查，花了二天的時間，做了血管攝影，都查不出出血點，因狀況緊急，李明哲醫師毅然緊急開刀檢查小腸，果然發現其中一段小腸有三處傷口，第一次手術李醫師為他剪掉了二十公分的小腸，十天後又發燒住院，再手術一次，因為又有新傷口，李醫師決定為他開個腸造口，再找出真正的病因。而原來他罹患了「多發性血管炎」，此症相當罕見，而廖學和身上所

有的病痛都是由此引起——糖尿、貧血、洗腎等病痛折磨著他。

原本二〇〇四年六月要做縫合手術——接回小腸，但因糖尿病引發腳感染、發炎，做了腳趾截肢，而延至十一月才進行。

廖太太表示，李明哲醫師「很幽默」，曾問我們「碰到你(指廖學和)是我的壞運還是好運?」因為對從沒碰過這樣棘手病例的李醫師來講，這是件很難照顧的例子，他花了好多好多心血在廖學和身上。廖太太說，當然是好運，是我們好運。「李醫師陪我們走過來，很辛苦。」

尤其當時正值SARS期間，李醫師當下還是決定為廖學和動手術。廖學和表示李醫師原本要在早上幫他動手術，但因為有一個緊急刀，這個刀一直手術到下午四點，接著李醫師又在五點為他動刀。「他大概只休息了一個小時，又繼續為我開刀。李醫師怎受得了?」李醫師

的認真，讓廖學和非常感動。

「整個二樓空蕩蕩的，整個手術房只有先生一人在開刀。」家屬休息區只有廖太太一個人在守候。惶恐無助的她，雖然曾請求弟弟來陪伴，

慈濟醫院「顧客意見反應」處理單

編號: 921116~010

發生地點: ☒ 急診 ☐ 門診 ☒ 五西病房	醫護或行政人員姓名 李明哲醫師	類別 外科
發生時間: 92年5月 日 94年11月 日	顧客姓名 廖學和	姓名: 廖學和 電話: 8334168
建議、鼓勵及改進事項及內容	地址: 花蓮市中正路110巷3弄18號	

感恩李明哲醫師及醫療團隊高明技術敏智判斷，找出病因，追蹤治療，讓我身体漸漸康復。本人患的多發性血管炎，去年五月開刀做小腸造口，至今年11月做縫合手術，住院在五西病房，讓醫師助理周貴君、造口師吳麗月及護士們細心的照顧，辛苦你們了，謝謝！祝你們健康。

廖學和及家屬

但不到二小時便要弟弟回家去，因為廖太太擔心弟弟萬一感染SARS……，「一切由自己來承擔。」提起這件往事，廖太太淚珠掉不停。這雖然是件不想提起的往事——手術房內先生的安危不可預期，手術房外自己的性命又似乎掌控在不可知的病毒手上——但「李醫師做事有魄力、果敢」，卻是令他們稱謝再三。

廖學和每周一、三、五會在洗腎中心洗腎，廖太太說，常常會在洗腎中心遇到李明哲醫師，因為李醫師隨時會前來關心廖學和的病情。



而另一個令她感動的人是造口師吳麗月，「即使沒事，她也會來看看」，若廖太太被先生惹怒，有氣無處宣洩，也總會說給麗月聽，而麗月就會以開玩笑的方式，為廖太太打抱不平，找廖學和「發牢騷」，同時麗月也是廖學和與李明哲醫師之間的醫病溝通橋梁，只有廖學和有任何症狀，麗月都會傳達給李醫師知道。

SARS期間，蘇足師姊時常穿著隔離衣進入加護病房唱歌給廖學和聽，給他鼓勵。這份情誼，廖太太不只把它放在心裡，還會化感動為行動，把她在慈濟學到的「愛要勇敢表現出來」回饋給蘇足師姊。在一次的採訪當中，廖太太便當場親了蘇足師姊的臉頰，以行動表示她的感恩。

而為了長期照顧廖學和，廖太太必須面對經濟壓力、治療過程的種種困難以及病人的情緒起伏，她曾經一度有輕微的憂鬱傾向，一整年都必須服用安眠藥才能入睡，但在一次大兒子的話語中——爸爸的病不是我們可以掌握的，把病交給醫生，不要多想——讓她想通了，再加上在慈院愛的大環境裡薰陶，心境也跟著改變。



罹患「多發性血管炎」，廖學和身上所有的病痛都是由此引起。



慈濟醫療日誌

心的軌跡

生命的美，在病苦中淬鍊、在淚水中淘洗、在笑容中感受；
這是一個拔苦予樂的地方，一個感恩知足的天地。

花蓮慈濟醫學中心

首梯斯里蘭卡醫療團 晨會分享心得

一月十日

上午七點三十分，慈院大廳就充滿了樂音，迴蕩在排列整齊的藍色塑膠椅之間。這些尚無人入座的座位，因為有了音樂的陪襯，像是預告著將有一場特別的晨會要進行。

一月十日這一天對慈院而言，是個意義非凡的大日子。因為今天是首梯前往斯里蘭卡賑災的醫療團回到慈院的一天，也是第二梯醫療團出發前往斯里蘭卡義診的日子呢！

在影帶播放上人開示結束後，司儀人事室劉曉諭主任請與會同仁們面向中央走道，並搭起一座愛的橋樑，讓甫從斯里蘭卡歸來的「勇士」們，感受同仁對他們的敬佩與關懷。接著這些「勇士」們一字排開，由林副總為他們披上彩帶。

王立信副院長在分享時表示，感恩林院長的「讓賢」，讓他可以做第一批的「先鋒」。胸腔內科楊治國醫師則分享了兩則感人的故事，一則是他在跟著宗教處主任謝景貴到各地訪察時，所看到的故事：有一位全家僅存的四十歲左右的婦女，哭乾了眼淚，七天來沒吃沒喝。在為她打了鎮定劑後，原本心想這一時之「劑」效果短暫，不知她將來該怎麼辦時，她的老闆竟然出面問該買何藥為她療傷止痛。這個老闆的舉動，化解了楊醫師的憂慮。

另一則是一位名叫阿布杜拉的先生，他眼睜睜的看著家人在面前消失，失去活著意義的他，在接受義診後，第二天就開始做起志工。慈濟人的到來，給了絕望中的他生命的希望。

賴俊明藥師提醒在座的同仁們，有機會別放棄因緣去看看，因為他看這一趟回來，體會到生活在台灣食衣住行的充足，並真切體會要「知福惜福再造福」。

一般外科伍超群醫師則懺悔出發時對母親謊稱到新加坡開會，等到回國才向母親說明真相，伍醫師的媽媽對他說：「你只是做

一個醫師該做的事。」

急診室副護理長涂炳旭首先感謝急診室同仁們的體諒及這幾天來值班的辛勞。並表示工作雖然忙碌，但是氣氛很好，不止有伍超群醫師坐鎮藥局協助更改藥單（有些藥缺貨），還有當地的藥師們主動加入行列，感受到當地人也願伸出援手幫助當地人的溫情。

新店外科醫師張家寧分享，剛進慈濟就有機會參與賑災，讓她對慈濟的宗旨更加確認，而且感受到舉手之勞的服務，對絕望的災民而語，竟然能起那麼重大的意義，像佛菩薩般。心蓮病房護理師胡薰丹則表示，這一趟行程，讓她的人生有了很大的改觀。

林副總在致詞時表示，慈濟的所做所為旨在啟發人人的善念，希望人人心中的愛都能被點燃。副總同時並以數字來說明我們在第一現場所做的付出：這些天來，陸續送抵斯里蘭卡的藥品成本費用已有近五百萬之多。也感恩這群醫護人員有勇猛的精進心，並敬佩他們無懼面對災區可能爆發傳染病的威脅，無懼被傳染病感染的可能性，將大愛與醫療送往災區。

關山 慈濟醫院

接下福慧紅包那一刻起——關山鎮「歲末祝福」

一月七日

農曆春節年前，不僅是全球慈濟人所期待的歲末祝福時刻，也是恭敬從上人慈手中接下「福慧紅包」的一刻。

今日晚間七點，結合了慈濟志工、關山社區民眾、關山慈濟醫院同仁，大家齊聚在關山鎮市場的二樓小禮堂，參加社區歲末祝福，而特地從花蓮南下的精舍常住師父——上德下昕師父、上德下宇師父，也捎來上人與精舍常住師父的「滿滿祝福」。

關山巡迴醫療人員（丘昭蓉、黎靜怡、溫曜榮）爲了能順利參加歲末祝福，早上十點就提前上山爲當地民眾看診，下午六點前將

可抵達回到關山院內。

晚會現場感動不斷，除回顧二〇〇四年東區慈濟人的付出，還有從「慈濟大藏經」中得知全球慈濟人每個月「拔苦予樂」的事蹟。

爲了能在台上有精湛的呈現，在台下時常看見潘副院長、張醫師、丘醫師勤快地練習手語，認真的模樣真是令人動容。

除了院內同仁，東區的慈濟志工也上台合演一齣「地球生病」的短劇，原來面對日益嚴重的水污染、空氣污染，大家將這些問題搬至台上呈現，讓民眾更能珍惜目前所擁有的天然資源，並且極需大家的配合來拯救地球。

而在欣賞慈濟大藏經的完整影帶後，德昕師父也期勉現場菩薩「口說好話、心想好意、身行好事」，尤其面臨世間的無常、以及伊朗地震、南亞大海嘯等世紀大災難的示現，期許大家以「造福」來消除「災難」。

最後的「點傳心燈」裡，祥和寧靜的空間在黑暗中，分別由德昕師父、德宇師父依序爲民眾點亮心燈，小小的燭光在傳遞中一一照亮每處角落，現場小菩薩也安靜地端坐在自己座位上看著燭火從民眾與院內同仁「舉燈齊眉」的專注眼神裡，今晚兩個半小時的晚會，的確是一場「別具意義」的時刻。

愛是不分地帶的——玉里、關山兩院溢出「滿滿的愛」

一月一日至三日

短短三天的時間內，除了見證慈濟人的迅速號召力外，也看見玉里、關山兩院同仁們滿滿的愛心。忍受於寒風冷冽天氣，兩院同仁徒步走在「街上募款」或者擺攤在「市場義賣」，三天內共募得善款總額近「七十萬」。三天下來，對大家所付出的人力及物品，在在證明愛心是不分「繁榮」或者「偏遠」地帶。

元旦日，玉里慈濟醫院的同仁開始南亞賑災義賣的活動，其物品來自於全院同仁以及當地慈濟志工的發心所捐贈募集而來。其中藥局同仁孫秭筠捐出自己栽種的小盆栽、行政同仁劉勁好則捐

出家中小孩的玩偶；而王文建副主任更捐出「嬰兒安全座椅」，原來早在政府宣導法令時，王大哥就早早準備這項禮物，要給他未出生的孫子使用。如今遇此義賣因緣，因此將此座椅捐出。

還有慈濟志工何淑惠師姊捐出棉被兩件、炒菜鍋；林秀枝師姊捐出五箱共三十包的米來共襄盛舉，其中藥劑股、檢驗股、開刀房、醫師群、醫事股、管理室同仁、不具名的善心人士，也都紛紛捐出善款來參與。

而翌日，院內同仁共九位(馨嬌主任、王文建副主任、許美華、郭秀鳳、蔡瑞金、葉淑娥、樊幼茹、彭俊雄、林美玉)則走上玉里、瑞穗地區募款，直到晚間七點多，兩日下來所募的善款累積近四十萬元左右。

另外，關山醫院在一月二日，潘永謙副院長也拿著賑災募款的牌子走上街頭，前往遊客頗多的關山親水公園，半天下來共募得十五萬五千三百九十元。三日時關山慈濟志工至池上募款，也募得十五萬兩千零八十六元，而四日關山同仁在不影響工作之餘，則將前往鹿野，再度進行募款。

這是「馬拉松式」的「愛的延續」，在災區往生的人數，目前已攀升超過十六萬，但真正確切的往生者數目，也只有上蒼知道，唯有祝福倖存的民眾能早日擺脫陰霾，及惡劣的生存環境。而今，可以確定的是在玉里、關山兩院的同仁，將「持之以恆」進行這項募心、募款的因緣，因為「愛是不分地帶的」。

玉里慈濟醫院

無時不刻的愛——玉里同仁的合心共識

一月十日

昨天七樓的講堂裡，明亮的燈光將夜晚襯托出溫馨的氣氛。大家放棄休息的時間，齊聚一起練習手語，即將在歲末祝福時，再次將最專業的一面展現出來。雖然是練習時間，但是大家投入當

下的眼神及手勢，讓人感動地隨即拍下照片，這就是他們可愛的地方，不論做什麼都很「投入」也很「專業」。

另外，昨天也是王文建大哥「娶媳婦」的日子，副院長及主任還有多位的同仁，中午都至現場分享這份喜氣。思想很開通的王大哥，爲了讓他的孩子有個特別的婚禮，於是在戶外舉辦歐式自助餐的喜宴，雖然身在國內也可以感受到國外的氣息。

而馨嬌主任今日下午兩點，將搭機前往斯里蘭卡賑災，能夠成行是主任她多日來殷切盼望、祈禱好多天的結果。

馨嬌主任表示此次南亞大海嘯，有無數的生命往生，而人世間的「無常」更讓人要懂得把握現在，以及步步踏實做。雖然，已有多次賑災經驗的她，此次仍舊抱持著感恩的心，除了遵守直接、專業、重點式的原則，也將力行擔起如來家業、慈濟志業。

至於恐將爆發疫情的災區，馨嬌主任一點也不惶恐，除了心情將做好調適外，基金會及林副總等都已爲同仁詳細規劃如何來因應。訪談中，主任仍維持著沉穩的個性，相信她至災區，會不時將「耍寶」的一面帶給大家，並在嚴肅中有一些輕鬆畫面。

玉里，這是一處傳遞「愛」的地方，讓人感受「她」無時不刻都圍繞在每一位菩薩身上。

大林慈濟醫院

醫生護士帶頭上街募款募心 成果豐碩

一月一日

南亞海嘯造成慘重災情，但卻激盪出澎湃的愛心，大林慈院的醫師、護士與嘉義慈濟人，在元旦上午走上嘉義市街頭進行勸募，獲得民眾熱情的回應，儘管南亞距離我們遙遠，但同爲地球村的一份子，大家都樂意慷慨解囊，期盼南亞各國能夠早日重建。

寒流依舊肆虐，但一顆要為苦難人民付出的心，絲毫不受影響。雖然平時都在醫院裡面幫病人解決病痛，但醫護人員愛心不落人後，除了已有醫師在第一時間到南亞義診以外，在林俊龍院長的號召下，上百位醫生、護士，以及行政人員一同走上街頭。除了醫院人員以外，嘉義的慈濟師兄姐也有百餘人加入勸募的行列。雖然許多人都是第一次上街頭勸募，難免有些緊張，但想到災民的苦，一切的不安與緊張都拋在腦後。

「大愛進南亞、真情膚苦難」街頭勸募活動，兩百餘位醫護、慈濟志工上午九點先在中山公園集合，在為災民、世界祈福後，正式分不同路線展開勸募的行動。從中山路沿線、菜市場、火車站、文化中心、大賣場都能看到穿著白袍的醫師、「藍天白雲」的慈濟人身影。看到醫護人員捧著愛心箱，面戴著微笑、詳細的解說勸募的理由，各地的民眾都紛紛慷慨解囊。「感恩喔！祝福您！」，一句句的感恩在寒冷的街頭上此起彼落的響了起來。

林俊龍院長沿著中正路前行，在空軍市場裡，不論是攤販的老闆或是買菜的家庭主婦，大家都爭相的將愛心投入到募款箱中。副院長游永春則走民族路，來往開著汽車、騎著機車、腳踏車的市民紛紛停下車來，一百、一千的捐獻，不一會兒，募款箱已有沉甸甸的感了，游永春表示，還有小朋友知道要募款後，趕緊騎著腳踏車回家拿錢，這麼小愛心滿滿，真是讓人感動。而另一位副院長則在中山路挨著商家勸募，有民眾認出他就是在大愛台主持大愛醫生館的簡守信副院長，更是高興的付出愛心。

用愛點亮南亞新希望

一月十二日

為了援助在海嘯中嚴重受創的南亞能早日重建，大林慈院舉行「大愛進南亞·真情膚苦難」義賣園遊會，現場氣氛熱鬧滾滾，同時也吸引許多民眾攜家帶眷前來。

在證嚴法師的敲響愛心鑼聲中，為園遊會揭開序幕，而等不及八點半的園遊會正式開始，許多攤位已經搶先賣了起來，大家都

希望能搶得最好的成績，為南亞募得更多的愛心與希望。

這次園遊會聚集了嘉義、高雄、屏東、台南、台中等地志工的愛心，琳琅滿目的義賣品項讓人眼大開，除了台灣小吃、各種日用品以外，還有來自台南縣大內鄉的一群媽媽，用木瓜絲、素火腿、素肉包出一顆顆香甜爽口又高纖的木瓜粽，還有來自台北的陳慧娟，雖然肢體行動不便，但她的愛心卻是不落人後，將自製的手工包包捐出義賣，從設計到挑布，每針每線都縫出了對南亞人民的愛與祝福。

院長林俊龍說，從南亞發生災難之後，全球的慈濟人慈航啟動展開募款活動，大林慈濟在元月一日到嘉義市的沿街勸募，大家都是充滿愛心，騎車騎過頭的民眾，又特地的返回投下自己的一份力量。這次的義賣園遊會，連辛苦輪班的醫護人員也捲起衣袖賣起南瓜米粉、十全大補湯、辣味豆干、茶葉蛋，志工也熱情贊助各種南北小吃攤位，其中還有身心障礙者的大愛農場學員，發心到現場推銷自種的農產品，而擔任農場的農作老師鄭興陸，特地將自己研發後的種子，栽種成的聖女小蕃茄拿來做義賣。

為了南亞未來的希望，大家卯足了全力叫賣，在六十餘個攤位中，還有遠自土耳其的慈濟志工胡光宗，將在土耳其所募到的款額，購買成當地的產品後，空運來台灣參加義賣活動，像精油、披肩、腰吊掛飾、頭巾、書籤、茶葉等，才剛擺出不久的披肩，當場就被民眾購買淨空，他說，趁著此次回台渡假機會，一同響應將愛送到南亞義買活動，也為南亞同胞獻出心力，所以將在土耳其募得後的錢都購買成特產，希望發揮兩倍的愛心，為南亞人民祈福。

而知名書法家蔣舜也親臨現場揮毫義賣，從楷書、行書、篆書、甲骨文等，讓現場民眾自訂書寫內容、隨喜功德，為過年前夕增添許多喜氣；此外，像罹患乳癌的患者何錦雲，捐出自賣的專櫃衣服義賣，而罹患大腸癌的鄭百華，曾是農會特產的員工，在聽到此次活動時，也用自己的錢買了冬筍餅前來獻出自己的一份力量，大家都用實際的行動來幫助南亞民眾，讓他們感受到人間依舊有溫暖，能夠趕快重新再站起來。



感恩的足跡.....

走過，必留下足跡。醫院如同一本大藏經，經中述說著生老病死的故事，也訴說著拔苦予樂的過程，在大醫王及白衣大士辛勤地照料下，患者從苦與痛的邊緣走出，而在走出病苦的那一瞬間，心中的感激非筆墨形容，而此一單元將患者及其家屬心中的感恩之情記錄下來，成為一個又一個的「感恩的足跡」。

感恩所有的慈濟人：

我是台中市振榮小朋友的母親，去年九月中在花蓮慈濟醫院短短的十天裡，是我人生中最大的轉戾點，是慈濟讓我領悟了人生的無常，讓我了解生命的來去，讓我學會懂得感恩、惜福、付出……

首先報告振榮的健康狀況，目前還未完全康復，但比之前簡直判若兩人，現在的他，變得快樂、開朗，生活不再莫名的恐慌，上課也不再哭泣。目前就近中山醫院作心理治療，妥瑞症的藥量也減半了，睡前服用二分之一顆憂鬱症的藥，課餘時間學網球、電腦，我想很快就可以恢復健康。不管這段路有多艱辛，我會陪他一起走過，一起學習，一起成長，給他鼓勵，給他信心，給他打氣，給他最大的掌聲。

這一切的一切都要感恩上人，因為有了上人才會有慈濟，在我最痛苦最無助的時候伸出援手撫慰了我的心，這麼多溫暖的肩膀、溫暖的手，引領我從黑暗中走向光明。我要感謝的人實在太多了，台中的婉玲師姊、大愛台的范師兄(范呂釗)及所有慈濟人，你們給我們的

關懷與祝福，我們都收到了。

最後也是我最想說的一句話——願慈濟大愛，永撒人間。

文 / 秀菊筆2004.12.10

拜讀了十一期石世明心理師和前文三個心蓮故事，我才深深明白，「原來臨終不是分離，而是一種癒合。」

去年父親往生，我卻無法返家奔喪，我就想到常來我們花監帶活動的慈濟師姊，本身也是在慈院做關懷服務的顏惠美菩薩，請她打電話關心我母親的需要，也因此讓我的老母獲得很大的慰藉。

往事歷歷，現抄錄當初寫下的手稿「請容許我悲傷」，希望和我一樣經歷傷痛的人，所有的傷口都能癒合，而且，已經長出了翅膀。

你讓你自己一直往前走，

是不是到了盡頭時間就會長出翅膀？

我讓我自己一直往下沈，

我想，沈到了底就可以浮上來了。

生命在痛，生命在苦，生命在悲，生命在傷，

生命原本是一個動人的故事，

只是，上天給我們服務的緣份，太短。
你在的那個世界好嗎？
再見，莎啞娜拉
再見……
請容許我無盡的悲傷，因為此刻，
我的淚水始終找不到你的地址……

文 / 許願魚

感恩六西護理部劉義芳、林雅萍小心翼翼的替病患敷藥，更細心入微的挑除傷口周圍的結痂，和清潔皮膚上膠帶黏過的痕跡，並細心教導正確的消毒方法，以預防出院後的傷口感染。真是外表美麗、內心溫柔又善良的白衣天使。

文 / 江女士

93.12.17女兒清婷開刀，第二天由早班許淑華、晚班田惠娟兩位護士很照顧，很有耐心的照顧。二位護士小姐親切服務，不厭其煩的安慰小女，也很有耐心照顧隔壁床的楊老先生，值得鼓勵。希望二位護士繼續下去，加油！

文 / 花蓮縣吉安鄉謝媽媽

本人是貴院鼻咽癌患者，因氣管、食道間再生腫瘤，經高瑞和醫師細心照顧及關懷，每二星期作一次門診化療，現已改善很多。這段期間，每二星期到六東化療注射室，由二六東化療注射室張書香護士小姐服務。每到注射室看到張書香護士面對所有注射之病患之忙碌，難以形容。只見她愛心又細心，一一處

理，不慌不忙，其敬業精神，本人實感敬佩，讓人印象深刻。對於貴院之醫療形象，是一大助益。本人所言均屬實，更希望貴院對於張書香護士小姐，能多加以鼓勵，嘉勉。

謹此 阿彌陀佛

文 / 花蓮市林先生

當我這次入院，我深深感受到護理人員（蔡韋秋、徐雪瑛）的親切，及照顧病人的耐心與細心。我非常感謝這段時間，有她們的陪伴與照顧，甚至還能當我心靈的導師，替我分擔一些擾人的事務，分析一些有幫助我的事情，讓我在住院期間不但得到妥善的照顧，也讓我矛盾的思緒平靜了許多。當然，也要感謝我的主治醫生林瑞峰，每當我對病情有疑問，他都能詳細的解釋，讓我更明白自己的身體狀況，在我出院的前夕，衷心的向您們說聲謝謝！也希望您們能一直保有一顆熱誠的心去面對每個需要你們照顧的病人。

文 / 花蓮縣吉安鄉朱小姐

謝謝二八東病房的白衣天使：

敬佩你們無畏、耐心、細心，照顧我手術(摘取神經瘤脊椎受創者)虛弱的身體，順利出院回彰化。此情難忘，祝福你們！

愛心永永久久，發揮在每位需要的身心上，美麗常在微笑裡。

文 / 彰化劉先生

整理 / 羅立健

國內外重大發現

● 慈濟醫院發現 當歸有抗癌效果

實驗鼠惡性腦瘤可縮小75%

具發展新藥潛力

寒冬裡來碗熱呼呼的當歸麵線、當歸藥膳，不僅暖身，還能補血調經；但花蓮慈濟醫院研究發現，當歸可能還有抗癌的效果，在動物實驗中，可使老鼠的惡性腦瘤縮小75%，大幅提升存活時間，具有發展為新藥的潛力。

慈濟基因實驗室主任韓鴻志指出，他們從數百種中藥逐一篩選，找到當歸具有抗癌潛力，並萃取出名為butylidenephthalide的成分。他強調，在腦膜與血管間有一天然的屏障，名為「血腦屏障」，會阻擋物質侵入、危害腦部，所以藥物即使能殺死癌細胞，若通不過這層屏障，也無法發揮療效；而當歸萃取物的分子夠小，且是脂溶性的，能穿越這層屏障，因此對腦瘤有效。

由於惡性腦瘤的治療目前只能以手術配合放療或化療，但未必每個病人都能手術，有些患者甚至診斷後活不過一年，使其成為15到34歲年輕人的第三大癌症死因，因此，若能找到有效的藥物，將可提供病患新的治療選擇。

● 以電脈衝培養 心臟細胞長大了 研發心臟貼片 有眉目

麻省理工學院和哈佛大學研究員說，以電脈衝電擊移植的心臟細胞，可促使這些細胞長成成熟的心肌細胞，向以自己的細胞培養出心臟貼片邁進一步。

主持研究的文雅克·諾華柯薇克說，目前這個方法只對老鼠做過實驗，希望可找出為心臟病患修補受損組織的方法。諾華柯薇克說：「我們一直努力研發一種和心臟原生組織性質相同的組織貼片，可貼在受損的心肌上，所以可把它想成是心臟貼片。」

由於直接移植細胞無法適當生長，也無法像原生細胞一樣製造出化學物質，因此研究員多年來都在研發心臟、血管、以及其他器官的組織貼片。

研究員發現，在模擬人體和壓力的狀況下培養細胞，可以使細胞形成比較接近目標組織的狀態。他們在實驗室培養皿中以電脈衝培養老鼠心臟細胞1周後，這些細胞的外形和生命力都接近成熟的心臟細胞，同時還會分泌心臟蛋白質，例如對正常心臟功能不可或缺的心肌蛋白重鏈(myosin heavy chain)和心肌螺旋蛋白I(Cardiac troponin I)。

● 兒童自閉可能與腸炎有關

自閉症治療找到新方向

英國科學家魏克菲德(Andy Wakefield)的新研究指出，自閉症與一種新的腸子發炎疾病有關，在飲食中禁止吃乳類製品和某些穀類，可能對治療有所幫助。

魏克菲德數年前曾發表研究，指注射三合一疫苗(麻疹、腮腺炎和德國麻疹)與自閉症有關，引起恐慌，也引發很大的爭議，因而聲名大噪。魏克菲德和同事研究英國86名孩童，其中21名患有自閉症。結果發現，自閉兒消化道內某種細胞明顯較多，而這種細胞與腸子發炎有關，在他們身上形成慢性疾病。

美國知名的自閉症專家、麻州綜合兒童醫院專攻腸胃疾病的小兒科醫師布伊說，魏克菲德先前已發現自閉症與一些腸胃症狀有關，如便秘和腹瀉等。他的新研究進一步發現，自閉症與腸子發炎有關。布伊本身也是研究腸疾與自閉症的科學家，但他表示，現在就評斷這項發現的重要性，還言之過早。

自閉症是一種複雜的疾病，通常在3歲前罹患，影響孩童溝通、推理和與人互動的能力。據美國疾病防制中心(CDC)統計，平均166人中就有一人經診斷患有某一類型的自閉症。據美國自閉症學會指出，其發生率正在激增中，未來10年患者可能由150萬人增加到400萬人。自閉症被歸為神經疾病，不過科學家還不清楚確切成因，目前也無治癒良方。

健保與政策

● 小黃瓜發生率 台灣冠全球

善用「大便卡」及早發現膽道閉鎖

「嬰兒大便卡」推動3年，去年更全面納入兒童健康手冊，成為揪出膽道閉鎖「小黃瓜」病兒的利器，也讓台灣成就了一項全球規模最大的流行病調查；根據統計，國內「小黃瓜」發生率達萬分之2.33到3.45，居世界之冠。

兒童肝膽疾病防治基金會董事長、台大小兒科教授張美惠指出，「大便卡」推出的前2年，有96家醫療院所合作，共篩檢了12萬名新生兒，回收率達65%，在93名大便顏色異常的寶寶中，揪出了27名膽道閉鎖病兒，估算國內新生兒膽道閉鎖發生率達萬分之2.33到3.45，為全球最高，更凸顯大便卡推廣的重要性。

今年衛生署新版兒童健康手冊，將「嬰兒大便卡」放置於第3頁，因應台灣外籍新娘人口愈來愈多，還附有中英、中越、中印、中泰、中東等多種語言對照。若發現寶寶便便有異狀，可傳真至(02)23881798，將有專人協助及諮詢。

● 健保費率提高到5.11% 可使健保財務延到98年

全民健保公民會議第二天預備會議中，台北商業技術學院教授、前健保局副總經理朱澤民建議，應將健保費率提高到5.11%，才能使健保財務延到98年。

朱澤民表示，健保財務拮据有其歷史

背景，自民國87年以來，除民國89年以外，年度收支短絀，均由安全準備餘額撥補，更讓財務困境更加雪上加霜。儘管91年修法擴大費期，並將保險費率由4.25%調高到4.55%，但93年的收支仍短絀40億元，預估到了今年3月，安全準備餘額即告用罄。

朱澤民提出財務平衡策略，短期策略是在不動現行費率的前提下，不需修法的方案包括軍公教人員全薪投保的比例調整、依法調整第二、三類被保險人投保金額、依法調整第四至第六類被保險人保險費、調高投保金額分級表上限及調整門診基本部分負擔；修法則包括法定傳染病改由政府負擔、提高菸品健康福利捐課徵金額、軍公教人員採全薪投保、第二、三類依民間受雇者投保金額一定比例計算、第二至第六類採定額保險費。

● 血液製劑條例 三讀通過 國血國用 打破國外藥廠獨占

立法院昨三讀通過「血液製劑條例草案」，國血國用政策取得法源依據，未來血液製劑原料應以國內捐血而得，除非國內原料供應不足，才自國外輸入；而且醫療機構、醫師應優先使用國內捐血製造的血液製劑，但基因工程製劑不在此限，可望打破國外藥廠獨占市場的局面。

所謂血液製劑包括第八、第九凝血因子、免疫球蛋白、血清白蛋白等，目前

大多由國外進口，但也潛藏國外病原入侵的危險，因此，衛生署早訂出國血國用政策，且曾由中華血液基金會委託世信公司，將兩萬公升的國人血液送往蘇格蘭製成血液製劑。唯國血國用被部分立委質疑圖利國內廠商，血友病患也曾抗議限制優先使用國血製劑不合理，法案一波三折，直到昨天才三讀通過。

衛生署表示，血液製劑條例雖然規定醫療院所須優先使用國人血液製劑，但基因工程合成的血液製劑不在此限。以血友病患使用的第八凝血因子為例，兩類產品都有，病患適用哪一類？由醫師考量決定，衛生署不會要求一定要改用人血製劑凝血因子。

● 明年中醫高考 不考實地操針

中醫專技高考2005年4月1日起，應試科目將比照醫師、牙醫師的考試設計，加考「臨床醫學」，其中包括「針灸科學」，但不包含實地操作針灸。

依據新修訂考試規則，除普通科目國文外，應試專業科目修正為中醫基礎醫學一(包括中醫醫學史、中醫基礎理論、內經、難經)、中醫基礎醫學二(包括中醫方劑學、中醫藥物學)、中醫臨床醫學一(包括傷寒論、溫病學、金匱要略、中醫證治學、中醫診斷學)、中醫臨床醫學二(包括中醫內科學、中醫婦科學、中醫兒科學)、中醫臨床醫學三(包括中醫外科學、中醫傷科學、中醫五官科學)、中醫臨床醫學四(包括針灸科學)。



國際慈濟人醫會全球據點

台灣慈濟人醫會

北區慈濟人醫會	台北分會 台北市106忠孝東路3段217巷7弄35號	02-27760111
中區慈濟人醫會	台中分會 台中市403民權路314巷2號	04-23054073
雲嘉南區慈濟人醫會	大林慈濟醫院 嘉義縣622大林鎮民生路2號	05-2648000
高屏區慈濟人醫會	高雄分會 高雄市807九如二路150號3號	07-3163660
東區慈濟人醫會	花蓮本會 花蓮縣971新城鄉康樂村21號	03-8266779~80

新加坡慈濟人醫會

慈濟新加坡分會 25, Trengganu Street, #01-01, Singapore 058476 +65-63246889

馬來西亞慈濟人醫會

慈濟馬來西亞分會 316, Jalan Macalister, 10450 Penang, Malaysia. +604-2281013

馬來西亞洗腎中心

檳城洗腎中心 Penang : 19-B, Jalan Gottlieb, 10350 Penang, Malaysia. +604-227 1013
日得拉洗腎中心 Jitra : 26A, Pekan Jitra Dua, 06000 Jitra, Malaysia. +604-917 3604
北海洗腎中心 Butterworth : 6664, Jalan Bagan Ajam, 13000 Butterworth, Malaysia. +604-323 1013

馬來西亞馬六甲慈濟人醫會

慈濟馬來西亞馬六甲分會
7850, Lot 922-923, Kawasan Perindustrian Batu Berendam, Peringkat 3 (B), Batu Berendam, 75350 Melaka
Malaysia. +606-2810818 <http://www.tzuchimalacca.com>

馬來西亞馬六甲義診中心

慈濟馬來西亞馬六甲分會
7850, Lot 922-923, Kawasan Perindustrian Batu Berendam, Peringkat 3 (B), Batu Berendam, 75350 Melaka
Malaysia. +606-2810818 <http://www.tzuchimalacca.com>

馬來西亞巴生義診中心

慈濟馬來西亞巴生聯絡處
Tzu-Chi Free Clinic (Klang) 74, Jalan Dato Dagang 24, Desa Idaman 2, Taman Sentosa, 41200 Klang, Kuala Lumpur Malaysia +603-5161 2048
馬來西亞沙巴亞庇慈濟人醫會
LOT 15024, Jalan Teluk Likas, 88805 Kota Kinabalu, Sabah. +60-88-381779 /382779 Fax:60-88-383013

菲律賓人醫會

菲律賓慈濟人醫會 慈濟菲律賓分會197 N. S. Amoranto St., 2nd Floor, Quezon City +632-732-5731
菲律賓三寶顏慈濟人醫會 慈濟菲律賓三寶顏聯絡處
62 Governor Lim Avenue, Zamboanga City, Philippines 7000 +6362-9910226
菲律賓宿務慈濟人醫會 慈濟菲律賓宿務聯絡處
Dunkin Donut Bldg., 1058 Hernan Cortes Street, Subangdaku, Mandaue City 6014 +6332-3458664

印尼慈濟人醫會

慈濟印尼分會Jl. Mangga Dua Raya, Gedung ITC Lt. 6 Jakarta 14430, Indonesia +62-21-6016332

印尼義診中心

慈濟印尼分會Jl. Mangga Dua Raya, Gedung ITC Lt. 6 Jakarta 14430, Indonesia +62-21-6016332

巴西慈濟人醫會

Rus Onze De Fuvreiro 372, Jabaquara, San Paulo, SP. Brasil CEP 04319-020 +55-11-5021-4627

巴拉圭慈濟人醫會

Suecia1458 c/europa Asuncion Paraguay +595-21-310588

美國總會義診中心

Buddhist Tzu Chi Free Clinic at Los Angeles

1000 S. Garfield Ave., Alhambra, CA 91801 Tel: 1-626-281-3383 Fax:1-626-281-5303

夏威夷義診中心

Buddhist Tzu Chi Free Clinic at Hawaii

100 N. Beretaina Suite 122, Honolulu, HI 96817 Tel: 1-808-550-8608 Fax:1-808-550-8608

紐約艾姆斯特家庭健康門診中心

Tzu Chi-Elmhurst Hospital Family Health Center

41-60 Main St., Suite 201, Flushing, NY 11355 Tel: 1-718-334-6370 Fax:1-718-334-6749

美國慈濟人醫會

美國總會慈濟人醫會

Headquarter Los Angeles 206 E. Palm Ave., Monrovia, CA 91016 Tel: 1-626-305-1188 Fax:1-626-305-118

紐約慈濟人醫會

Northeastern Region 41-60 Main St., #213 Flushing, NY 11355 Tel: 1-718-460-4590 Fax:1-718-460-2068

新澤西慈濟人醫會

Mid-Atlantic Region 150 Commerce Rd., Cedar Grove, NJ 07009 Tel: 1-973-857-8665 Fax:1-973-857-9555

芝加哥慈濟人醫會

Midwest Region 6601 S. Cass Ave., #G Westmont, IL 60559 Tel: 1-630-963-6601 Fax:1-630-960-9360

德州慈濟人醫會

Southern Region 6200 Corporate Dr., Houston, TX 77036 Tel: 1-713-981-8966 Fax:1-713-981-9008

北加州慈濟人醫會

Northwest Region 175 Dempsey Road, Milpitas, CA 95035 Tel: 1-408-262-3389 Fax:1-408-262-3390

夏威夷慈濟人醫會

Pacific Islands Region 1238 Wilhelmina Rise, Honolulu, HI 96816 Tel: 1-808-737-8885 Fax:1-808-737-8885

華府慈濟人醫會

Washington, DC Region 416 Hungerford Dr., #212 Rockville, MD 20850 Tel: 1-301-838-8990 Fax:1-301-838-8991

亞特蘭大慈濟人醫會

Atlanta, GA 2000 Clearview Ave., #100 Doraville, GA 30340 Tel: 1-770-986-8669 Fax:1-770-986-7466

克里夫蘭慈濟人醫會

Cleveland, OH 1569 E. 30th St., Cleveland, OH 44114 Tel: 1-216-696-7145 Fax:1-216-241-3291

達拉斯慈濟人醫會

Dallas, TX 400 N. Greenville Ave., #5 Richardson, TX 75081 Tel: 1-972-680-8869 Fax:1-972-680-7732

鳳凰城慈濟人醫會

Phoenix, AZ 2145 W. Elliot Rd., Chandler, AZ 85224 Tel: 1-480-838-6556 Fax:1-480-777-7665

橙縣慈濟人醫會

Orange County, CA 2851 Pullman St., Santa Ana, CA 92705 Tel: 1-949-833-0822 Fax:1-949-833-3686

佛雷斯諾慈濟人醫會

Fresno, CA 6702 N. Cedar Ave., #203 Fresno, CA 93710 Tel: 1-559-298-4894 Fax:1-559-298-4894

拉斯維加斯慈濟人醫會

Las Vegas, NV 3311 S. Jones, #108 Las Vegas, NV 89146 Tel: 1-702-880-5552 Fax:1-702-880-5552

西雅圖慈濟人醫會

Seattle, WA 12639 NE 85th ST., Kirkland WA 98033 Tel: 1-425-822-7678 Fax:1-425-822-6169

舊金山慈濟人醫會

2901 Irving Street, San Francisco, California 94122 Tel: 1-415-6820566 Fax:1-415-6820567

流金歲月

——美麗歐巴桑做環保

每一位環保志工的背後，
都有一則動人的故事。

做環保——

淨化地球，

也淨化了自己的心靈。

美滿歐巴桑勤做環保，

比別人擁有的，

不僅是環保意識，

還有人生智慧，

請一起分享她們純潔的心靈歷程。

告訴你：如何打開心扉，克服人生難關，

如何淨化地球同時兼耕福田！



開本：15 x 21公分，208頁

定價：250元

郵政劃撥帳號：18400220

靜思文化志業有限公司

郵購依訂價七五折優惠，請另加郵費60元

全臺慈濟各分支會、聯絡處、靜思書軒皆有展售

讀者服務專線：02-27760111 分機2104